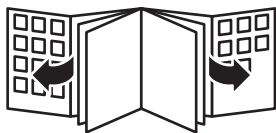


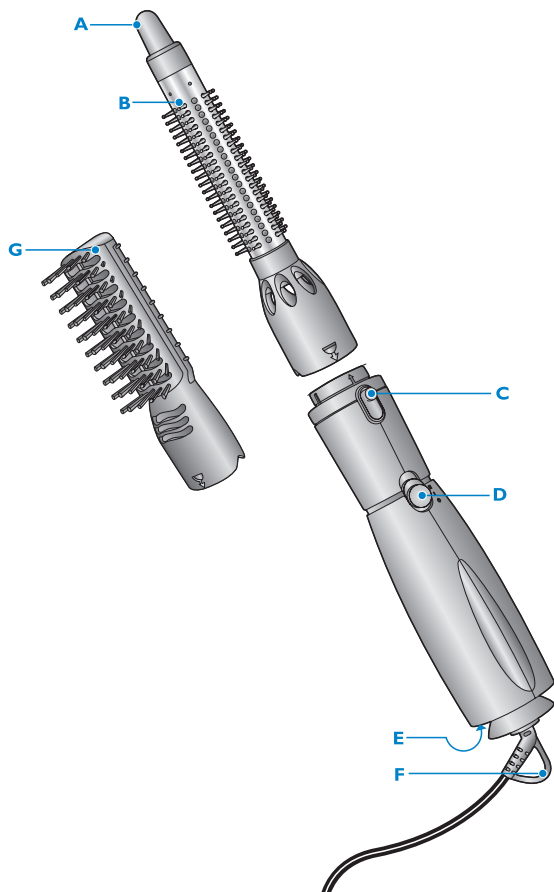
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4624/00



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	13
ČEŠTINA	20
EESTI	27
HRVATSKI	34
MAGYAR	41
ҚАЗАҚША	48
LIETUVIŠKAI	56
LATVIEŠU	63
POLSKI	70
ROMÂNĂ	77
РУССКИЙ	84
SLOVENSKY	92
SLOVENŠČINA	99
SRPSKI	106
УКРАЇНСЬКА	113

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

This new Philips Salon Airstylist has been specially designed to give beautiful styling results in a quick and easy way.

General description (Fig. 1)

- A** Bristle retraction knob
- B** Retractable bristle brush
- C** Release button
- D** Airflow slide switch
 - O = off
 - I = gentle warm airflow for easy styling
 - II = stronger and warmer airflow for fast styling
- E** Air inlet grille
- F** Hanging loop
- G** Shaping brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Always make sure that the attachments are completely dry - on the inside as well as on the outside - before you fit them onto the styler.
- Do not insert metal objects into the air inlet grille to avoid electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The attachments become hot during use. Prevent contact with the skin.
- Never block the air inlet grille.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grille to make sure it is not blocked by fluff, hair, etc.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than intended.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

8 ENGLISH

- Keep the attachments clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hair

- 1 The Salon Airstylist is most effective when the hair is slightly damp. Slightly dampen your hair if it is dry.

Never use the appliance on wet hair.

- 2 Comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.
- 3 Use a comb to divide the hair into locks. Do not put too much hair in one lock.

Connecting and disconnecting attachments

Do not insert the mains plug into the wall socket until after you have connected the attachment.

- 1 To connect the attachment to the styler, align the arrows on the attachment with the arrows on the styler and press the attachment home ('click') (Fig. 2).
- 2 To remove the attachment from the appliance, press the release button (1) and pull the attachment off the styler (2). (Fig. 3)

Using the appliance

Making curls

We advise you to perform a curl test to determine how long the brush should be held in your hair to achieve a good result. Start with 8 to 10

seconds. You may have to hold the brush in your hair longer for tighter curls. Less tight curls require less than 8 seconds.

- 1** Snap the retractable bristle brush onto the appliance (see chapter 'Preparing for use').
- 2** Divide the hair into locks.
- 3** Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure you wind the end of the lock in the required direction.
 - Do not wind too much hair round the brush at a time.
 - Do not wind a lock of hair more than twice round the brush.
 - The thinner the lock of hair, the tighter the curl becomes.
 - Make sure the lock of hair is in contact with the barrel of the brush.

Tip: If you wind the hair at right angles to the scalp, you give your hair optimum lift and volume.

- 4** Set the airflow slide switch to the desired setting to switch on the appliance: (Fig. 4)
 - I: gentle warm airflow for easy styling
 - II: stronger and warmer airflow for fast styling
- 5** Keep the brush in your hair until the hair is warm to the touch.
- 6** Set the airflow slide switch to **O** to switch off the appliance.
- 7** To remove the brush from your hair, press the bristle retraction knob (1) and turn the knob anticlockwise (2). (Fig. 5)
- 8** Let the curls cool down before you comb, brush or finger-comb the hair to finish your style.
- 9** When you have finished curling, switch off the appliance and remove the brush (see chapter 'Preparing for use').

Shaping your hair

- 1** Snap the shaping brush onto the appliance (see chapter 'Preparing for use').
- 2** Insert the brush pins into your hair until they touch your scalp.

3 Set the airflow slide switch to the desired setting to switch on the appliance: (Fig. 4)

- I: gentle warm airflow for easy styling
- II: stronger and warmer airflow for fast styling

4 Lift a lock of hair at the roots and move the brush along the lock from root to tip. Work from one side of the head all round the scalp.

This technique tames stray ends and helps to promote shine and softness.

5 When you have finished shaping, switch off the appliance and remove the brush (see chapter 'Preparing for use').

Cleaning

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 3** Clean the appliance with a small brush or a dry cloth.
- 4** Remove any attachments from the appliance before you clean the attachment.
- 5** Clean the attachments with a moist cloth or rinse them under the tap.
- 6** Dry the attachments before you use or store them.

Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 3** You can store the appliance by hanging it from its hanging loop (Fig. 6).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Customer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	There is a power failure or the socket to which the appliance is connected is not live.	Check if the power supply works. If it does, plug in another appliance to check whether the socket is live.
	You have not switched on the appliance.	Set the airflow slide switch to the desired setting to switch on the appliance.
	The appliance has overheated and switched itself off.	Before you switch on the appliance again, check the grille to make sure it is not blocked by fluff, hair, etc.

Problem	Possible cause	Solution
	The appliance is not suitable for the voltage to which it is connected.	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The mains cord is damaged	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.
Новият Philips Salon Airstylist е специално проектиран за бързо и лесно оформяне на красиви прически.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Бутон за прибиране на зъбците на четката
- B** Четка с прибиращи се зъбци
- C** Бутон за освобождаване
- D** Плъзгач за струя въздух
 - O = изключено
 - I = нежен топъл въздушен поток за лесно оформяне на прическа
 - II = по-силен и по-топъл въздушен поток за бързо оформяне на прическа
- E** Решетка за приток на въздух
- F** Ухо за закачване
- G** Четка за оформяне

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода в баня, вана, мивка и др. Ако използвате уреда в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът е изключен.
- Винаги проверявайте дали приспособленията са напълно сухи - отвътре и отвън - преди да ги свържете към уреда.
- За избягване на токов удар не пъхайте метални предмети през решетката за приток на въздух.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, захранващият кабел или самият уред.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен.

Внимание

- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в захранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Приспособленията се нагорещават при употреба. Избягвайте допир с кожата.
- Никога не блокирайте притока на въздух към решетката на уреда.
- При прегряване уредът се изключва автоматично. Изключете го от контакта и го оставете няколко минути да изстине. Преди да го включите отново, проверете дали решетката не е задръстена с пух, косми и др.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Не използвайте уреда за други цели, освен по предназначение.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Винаги изключвайте уреда, преди да го оставите, дори да е само за момент.

- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Пазете приставките чисти и без прах, замърсявания и фризьорски препарати като лосиони за коса, спрейове и гел.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Коса

- 1** Airstylist Pro е най-ефикасен, когато косата е леко влажна. Навлажнете леко косата си, ако е суха.

Никога не използвайте уреда на мокра коса!

- 2** Срежете или изчеткайте косата, за да не е сплетена и да е гладка.
- 3** Използвайте гребен, за да разделите косата на кичури. Не оставяйте по много коса в отделните кичури.

Поставяне и сваляне на приспособленията

Не включвайте щепсела в контакта, преди да сте свързали съответното приспособление.

- 1** За да прикрепите приставката към уреда, подравнете стрелките върху приставката и тези върху уреда и натиснете приставката на място (с щракване) (фиг. 2).
- 2** За да свалите приставката от уреда, натиснете бутона за освобождаване (1) и издърпайте приставката от машината (2). (фиг. 3)

Използване на уреда**Оформяне на къдрици**

Съветваме ви да направите малък тест, за да установите колко време трябва да държите четката в косата, за да постигнете добър резултат. Започнете с 8 до 10 секунди. За по-стегнати къдрици може би ще трябва да държите четката по-дълго в косата. За по-отпуснати къдрици са необходими по-малко от 8 секунди.

1 Поставете четката с прибиращи се зъбци върху уреда (вж. раздел “Подготовка за употреба”).

2 Разделете косата на кичури.

3 Хванете един кичур коса и го навийте около четката.

Проверете дали краят на кичура е навит в желаната посока.

- Не навивайте прекалено много коса наведнъж върху четката.
- Не навивайте един кичур коса повече от два пъти около четката.
- Колкото по-малък е кичурът, толкова по-стегната става къдрицата.
- Проверете дали кичурът е допрял до стеблото на четката.

Съвет: Ако навивате косата под прав ъгъл спрямо скалпа, получавате оптимално повдигане и обем на косата си.

4 Поставете превключвателя за сила на въздушната струя в желаното положение, за да включите уреда: (фиг. 4)

- I: нежен топъл въздушен поток за лесно оформяне на прическа
- II: по-силен и по-топъл въздушен поток за бързо оформяне на прическа

5 Дръжте четката в косата, докато косата стане топла при докосване.

6 Поставете превключвателя за сила на въздушната струя в положение “O”, за да изключите уреда.

7 За да извадите четката от косата си, натиснете копчето за прибиране на зъбците (1) и го завъртете обратно на часовниковата стрелка (2). (фиг. 5)

- 8** Оставете къдриците да се охладят, преди да сресвате, четките или бухвите с пръсти косата за окончателно оформяне на прическата.
- 9** Когато свършите с къдренето, изключете уреда и свалете четката (вж. раздел “Подготовка за употреба”).

Оформяне на косата

- 1** Поставете четката за оформяне върху уреда (вж. раздел “Подготовка за употреба”).
- 2** Вмъкнете зъбците на четката в косата до докосването им до скалпа.
- 3** Поставете превключвателя за сила на въздушната струя в желаното положение, за да включите уреда: (фиг. 4)
 - I: нежен, топъл въздушен поток за лесно оформяне на прическа
 - II: по-силен и по-топъл въздушен поток за бързо оформяне на прическа
- 4** Повдигнете кичур коса от корените и движете четката по кичура от корена към върха. Започнете от едната страна на главата и обикаляйте около темето.

Този метод поддържа раздалечените краища и помага за постигане на блясък и мекота.

- 5** Когато свършите с оформянето, изключете уреда и свалете четката (вж. раздел “Подготовка за употреба”).

Почистване

Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

- 1** Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
- 2** Поставете уреда на безопасно място и го оставете да изстине.
- 3** Почистете уреда с малка четка или суха кърпа.
- 4** Свалете приставките от уреда, преди да ги почиствате.

- 5** Почистете приспособленията с влажна кърпа или ги изплакнете под течаща вода.
- 6** Подсушете приставките, преди да ги използвате или приберете.

Съхранение

Не навивайте захранващия кабел около уреда.

- 1** Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
- 2** Поставете уреда на безопасно място и го оставете да изстине.
- 3** Уредът може да се съхранява закачен на окачалката (фиг. 6).

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 7).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете

да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на клиенти във вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Не работи електроснабдяването или няма ток в контакта, в който е включен уредът.	Проверете дали работи електроснабдяването. Ако има ток, включете друг уред, за да проверите дали работи контактът.
	Не сте включили уреда.	Поставете превключвателя за сила на въздушната струя в желаното положение, за да включите уреда.
	Уредът е прегрял и се е самоизключил.	Преди да включите отново уреда, проверете дали решетката не е задръстена с пух, косми и др.
	Уредът не е подходящ за напрежението на мрежата, към която е включен.	Проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
	Захранващият кабел е повреден.	Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Nový přístroj pro úpravu vlasů Philips Salon Airstylist byl speciálně navržen tak, abyste mohli rychle a jednoduše vytvářet krásné účesy.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Uvolňovací tlačítko
- B** Zasunovací kartáč
- C** Uvolňovací tlačítko
- D** Posuvný vypínač pro proudění vzduchu
 - O = vypnuto
 - I = mírný, teplý proud vzduchu pro snadné tvarování účesu
 - II = silnější a teplejší proud vzduchu pro rychlé tvarování účesu
- E** Mřížka pro vstup vzduchu
- F** Závěsná smyčka
- G** Tvarovací kartáč

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte jej v blízkosti vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Jestliže jej používáte v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnut.
- Než nasadíte na kulmu nástavce, vždy se přesvědčte, že jsou nástavce jak z vnější, tak i z vnitřní strany zcela suché.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížky pro vstup vzduchu. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.

- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.

Upozornění

- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Nástavce se při používání zahřejí. Zabraňte jejich styku s pokožkou.
- Nikdy nezakrývejte mřížku pro vstup vzduchu.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Přístroj nepoužívejte k účelům, ke kterým není určen.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Pokud přístroj odložíte, třeba jen na malý okamžik, vždy jej vypněte.
- Neovíjete přístroj síťovou šňůrou.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Nástavce udržujte čisté a nezaprášené, nezašnežené nečistotami a kadeřnickými přípravky, jako jsou pěnové tužidlo, spray a gel.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Vlasy

- 1** Kulma Salon Airstylist je nejúčinnější, pokud ji použijete na mírně navlhčené vlasy. Pokud máte vlasy suché, mírně si je navlhčete.

Nikdy přístroj nepoužívejte na mokré vlasy!

- 2** Pročešte nebo prokartáčujte vlasy tak, aby nebyly zamotané, ale hladké.
- 3** Hřebenem rozdělte vlasy do jednotlivých pramenů. Nenechávejte v pramenu příliš mnoho vlasů.

Nasazení a sejmutí nástavců

Přístroj nepřipojujte do zásuvky ve zdi, dokud není nasazen příslušný nástavec.

- 1** Nástavec na kulmu připojte tak, aby šipka na kulmě souhlasila se šipkou na nástavci a pak nástavec na přístroj zaklapněte (Obr. 2).
- 2** Nástavec odejmete tak, že stisknete uvolňovací tlačítko (1) a příslušný nástavec vytáhnete z kulmy (2). (Obr. 3)

Použití přístroje

Vytváření kadeří

Doporučujeme vám nejprve vyzkoušet, jak dlouho je nutné ponechat kartáč ve vlasech, abyste dosáhli nejlepších výsledků. Začněte s 8 až 10 sekundami. Kartáč můžete ve vlasech ponechat i déle, a tak získáte pevnější vlny. Méně pevných vln docílíte za dobu kratší než 8 sekund.

1 Připojte zasunovací kartáč k přístroji (viz kapitola „Příprava k použití“).

2 Vlasy rozdělte do pramenů.

3 Uchopte pramen vlasů a navíňte jej okolo kartáče. Ujistěte se, že pramen je navinutý v požadovaném směru.

- Nenavíjejte na kartáč příliš mnoho vlasů najednou.
- Pramen vlasů navíjejte nejvýše dvěma otáčkami kartáče.
- Čím je pramen vlasů tenčí, tím budou výsledné vlny pevnější.
- Přesvědčte se, že je pramen vlasů v přímém kontaktu s válcem kartáče.

Tip: Pokud navinete vlasy v pravém úhlu k pokožce hlavy, získá výsledný účes optimální vzdušnost a objem.

4 Přístroj zapnete překlopením posuvného vypínače pro proudění vzduchu na požadované nastavení: (Obr. 4)

- I: mírný, teplý proud vzduchu pro snadné tvarování účesu
- II: silnější a teplejší proud vzduchu pro rychlé tvarování účesu

5 Ponechte kartáč ve vlasech, dokud nejsou vlasy na dotek teplé.

6 Chcete-li vypnout zařízení, nastavte posuvný spínač proudu vzduchu do polohy O.

7 Chcete-li odstranit kartáč z vlasů, stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a otočte tlačítkem proti směru hodinových ručiček (2). (Obr. 5)

8 Než začnete pramen česat hřebenem, kartáčem nebo jinak upravovat do podoby konečného účesu, nechte jej vychladnout.

9 Když jste kulmování ukončili, vypněte přístroj a sejměte kartáč (viz kapitola „Příprava k použití“).

Tvarování vlasů

1 Připojte tvarovací kartáč k přístroji (viz kapitola „Příprava k použití“).

2 Zasuněte kartáč do vlasů tak, aby se dotýkal pokožky hlavy.

3 Přístroj zapnete překlopením posuvného vypínače pro proudění vzduchu na požadované nastavení: (Obr. 4)

- I: mírný, teplý proud vzduchu pro snadné tvarování účesu
- II: silnější a teplejší proud vzduchu pro rychlé tvarování účesu

4 Nadzdvihněte pramen vlasů u kořínků a pohybujte kartáčem směrem od kořínků ke konečkům. Postupujte kolem hlavy od její jedné strany.

Tímto způsobem zkrotíte neposlušné konečky a podpoříte lesk a jemnost.

5 Po skončení úprav vypněte přístroj a sejměte kartáč (viz kapitola „Příprava k použití“).

Čištění

Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

- 1** Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2** Položte přístroj na bezpečné místo a nechte jej zcela vychladnout.
- 3** Přístroj čistěte malým kartáčkem nebo suchým hadříkem.
- 4** Před čištěním jakéhokoli nastavce nástavec sejměte z přístroje.
- 5** Příslušenství vyčistěte vlhkým hadříkem nebo je umyjte pod tekoucí vodou.
- 6** Nástavce před použitím nebo uložením osušte.

Skladování

Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.

- 1** Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2** Položte přístroj na bezpečné místo a nechte jej zcela vychladnout.
- 3** Přístroj můžete skladovat zavěšený za závěsnou smyčku (Obr. 6).

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 7).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud by se vám nepodařilo problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Je přerušena dodávka elektřiny nebo zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční.	Zkontrolujte, zda není přerušena dodávka elektřiny. Pokud není, zapojte do zásuvky jiný přístroj a zkontrolujte, zda je zásuvka funkční.
	Přístroj není zapnutý.	Přístroj zapnete překlopením posuvného vypínače pro proudění vzduchu na požadované nastavení.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Přístroj se přehřál a automaticky se vypnul.	Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
	Přístroj není vhodný pro použití s napětím, ke kterému je připojen.	Zkontrolujte, zda napětí, které je na přístroji vyznačeno, odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.
	Je poškozena síťová šňůra.	Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Selle, eriliselt ilusate soengute tegemiseks valmistatud Philipsi Airstylistiga võite kiiresti ja lihtsalt teha ilusaid soenguid.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Harjaste sissetõmbamise nupp
- B** Sissetõmmatavate harjastega hari
- C** „Release“ (Vabastamis) nupp
- D** Õhuvoov liuglüliti
 - O = välja
 - I = õrn, soe õhuvoov kujundamise kergendamiseks
 - II = tugevam ja soojem õhuvoov kujundamise kiirendamiseks
- E** Õhu sisselaskeava
- F** Riputusaas
- G** Soengukujundushari

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Ohtlik

- Ärge tehke seadet märjaks! Ärge kasutage seda vett täis vanni, pesukausi, valamü vms lähedal või kohal. Pärast seda kui olete seadet vannitoas kasutanud, võtke pärast kasutamist pistik seinakontaktist välja. Vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- Enne otsikute panemist koolutaja külge kontrollige alati, kas need on kuivad nii seest- kui ka väljastpoolt.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage õhu sissevoolu ava resti vahelt seadmesse metallesemeid.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.

- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Kunagi ärge jätke elektrivõrku lülitatud pistikuga seadet järelvalveta.

Ettevaatust

- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi ühendada rikkevoolukaitsme. Rikkevoolukaitsme rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige paigaldajalt nõu.
- Kasutamise ajal muutuvad otsikud kuumaks. Ärge nendega nahka puudutage.
- Ärge kunagi katke õhuavasid kinni.
- Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja. Tõmmake pistik seinakontaktist välja ja laske seadmel mõni minut jahtuda. Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge tehke seadmega soengut kunstjuustele.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbeks.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Enne seadme asetamist milledlegi, ka lühikeseks ajaks, lülitage seade alati välja.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub te seadme garantii kehtetuks.
- Hoidke tarvikud puhastatuna ja vabana tolmust ning soengukujundamisvahenditest nagu juuksevahust, piserdusvahenditest ja geelist.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ettevalmistus kasutamiseks

Juuksed

- 1 Mudel Salon Airstylist toimib tõhusamalt kui juuksed on natuke niisked. Niisutage natuke kuivi juukseid.

Ärge kunagi tehke seadmega soengut märgadele juustele!

- 2 Kammige või harjake sassis juuksed lahti ja ühtlaselt siledaks.
- 3 Jaotage juuksed kammiga salkudeks. Ärge võtke ühte salku korraga liiga palju juukseid.

Otsikute külgepanemine ja äravõtmine.

Ärge sisestage pistikut enne pistikupessa, kuni pole tarvikut külge ühendanud.

- 1 Ühendage otsak nii, et soengukujundaja ja otsaku nooled oleks kohakuti ning vajutage otsak klõpsuga kohale (Jn 2).
- 2 Otsaku seadme küljest äravõtmiseks vajutage vabastusnupule (1) ja tõmmake otsak koolutaja küljest ära (2). (Jn 3)

Seadme kasutamine

Lokkide tegemine

Soovitame teha lokikatse, et selgitada, kui kaua tuleks sobiva tulemuse saavutamiseks harja juustes hoida. Alustage 8-10 sekundist. Püsivate lokkide saamiseks hoidke harja juustes kauem. Lõdvemate lokkide jaoks piisab vähem kui 8 sekundist.

- 1 Lükake sissetõmmatavate harjastega hari seadmele (vt pt „Ettevalmistused kasutamiseks”).

2 Jaotage juuksed lokiideks.

3 Võtke üks juuksesalk ja keerake see harja ümber. Kontrollige, kas salk on harjale keeratud õiges suunas.

- Ärge korraga liiga palju juukseid ümber harja keerake.
- Ärge keerake juukseid ümber harja üle kahe korra.
- Mida õhem on juuksesalk, seda püsivam on loki.
- Veenduge, et juukseloki oleks harja rulliga kokkupuutes.

Näpunäide: Kui te mähite juuksed rullile peanaha suhtes õige nurga all, siis tõstate soengu optimaalsele kõrgusele ja muudate selle kohevaks.

4 Seadme sisselülitamiseks lükake õhuvoo liuglüliti soovitud asendisse: (Jn 4)

- I = õrn, soe õhuvoo kujundamise kergendamiseks;
- II = tugevam ja soojem õhuvoo kujundamise kiirendamiseks.

5 Hoidke harja juustes juustes seni, kuni need puudusel tunduvad soojadena.

6 Seadme väljalülitamiseks lükake õhuvoo liuglüliti asendisse „O”.

7 Harja juustest eemaldamiseks vajutage harjaste sissetõmbamisnupule (1) ja keerake nuppu vastupäeva (2). (Jn 5)

8 Enne juuste kammimist, harjamist või sõrmedega lõplikku soengusse seadmist laske lokiidel jahtuda.

9 Kui olete lokiimise lõpetanud, lülitage seade välja ja eemaldage hari (vt ptk „Ettevalmistused kasutamiseks”).

Soengu kujundamine

1 Lükake sissetõmmatavate harjastega hari seadmele (vt ptk „Ettevalmistus kasutamiseks”).

2 Lükake harja piid juustesse, kuni need puudutavad peanahka.

3 Seadme sisselülitamiseks lükake õhuvoo liuglüliti soovitud asendisse: (Jn 4)

- I = õrn, soe õhuvoo kujundamise kergendamiseks;
- II = tugevam ja soojem õhuvoo kujundamise kiirendamiseks.

- 4 Tõstke juukselokki juurtest alates ja silitage harjaga piki lokki juurtest tipu poole. Alustage pea ühelt küljelt ja liikuge ümber pea. Sellise tehnikaga kujundate sirged tipud ning annate neile läike ja pehmuse.
- 5 Kui olete lokkimise lõpetanud, lülitage seade välja ja eemaldage hari (vt ptk „Ettevalmistused kasutamiseks”).

Puhastamine

Ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

- 1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- 2 Pange seade ohutusse kohta ning laske maha jahtuda.
- 3 Puhastage seadet väikese harja või kuiva lapiga.
- 4 Enne seadme puhastamist eemaldage seadme küljest kõik otsakud.
- 5 Tarvikuid võite puhastada niiske lapiga või pesta voolava vee all.
- 6 Kuivatage otsakud enne kasutamist või hoiustamist.

Hoidmine

Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.

- 1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- 2 Pange seade ohutusse kohta ning laske maha jahtuda.
- 3 Hoiustamiseks riputage seade riputusaasa abil (Jn 6).

Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks (Jn 7).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või teil on mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philipsi Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Veaotsing

Selles peatükis on tehtud kokkuvõtte kõige tavalisematest probleemidest, mis seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda allpool oleva informatsiooni abil ise probleemi lahendada, siis võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Tegemist on kas elektrivõrgu rikkega või pole voolu seinakontaktis, kuhu seade on ühendatud.	Kontrollige, kas toiteallikas töötab. Kui jah, siis ühendage pistikupesasse mõni teine seade, et kontrollida, kas pesas on vool.
	Te pole seadet sisse lülitanud.	Seadme sisselülitamiseks lükake õhuvoo liuglüli soovitud asendisse.
	Võib-olla on seade ülekuumenemise tõttu ise välja lülitanud.	Enne kui lülitate seadme uuesti sisse, kontrollige, ega õhuavad pole ebemete, juuste vms ummistunud.
	Võimalik, et seadet ei saa selle pingega elektrivõrgus kasutada.	Kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
-------	-----------------	----------

Toitejuhe on vigastatud.

Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Ovaj novi Philips Salon Airstylist posebno je dizajniran kako bi vam dao prekrasne rezultate na brz i lak način.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Gumb za uvlačenje vlakana
- B** Četka s vlaknima koja se mogu uvući
- C** Gumb za otpuštanje
- D** Klizni prekidač za pokretanje protoka zraka
 - O = isključeno
 - I = blago strujanje toplog zraka za jednostavno oblikovanje frizure
 - II = jače i toplije strujanje zraka za brzo oblikovanje frizure
- E** Rešetka za propuštanje zraka
- F** Kvačica za vješanje
- G** Četka za oblikovanje

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite aparat dalje od vode. Nemojte ga koristiti blizu ili iznad vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Kada ga koristite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- Pazite da prije montiranja nastavaka na aparat oni uvijek budu potpuno suhi - iznutra i izvana.
- Nemojte umetati metalne predmete u rešetku za propuštanje zraka kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.

- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel ili sam aparat oštećen.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je uključen u struju.

Oprez

- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Nastavci će se zagrijati pri uporabi. Izbjegavajte dodir s kožom.
- Nikada ne blokirajte rešetku za ulaz zraka.
- Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti. Iskopčajte aparat iz napajanja i ostavite ga nekoliko minuta da se ohladi. Prije ponovnog uključivanja aparata provjerite ima li na rešetkama nakupina prašine, kose itd.
- Nakon korištenja aparat iskopčajte.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namijenjen.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Uvijek isključite aparat prije nego što ga odložite, čak i ako ga odlažete samo na trenutak.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Nemojte nikada koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Nastavci trebaju biti očišćeni od prašine, prljavštine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Priprema za korištenje

Kosa

- 1** Salon Airstylist je najučinkovitiji kada je kosa malo vlažna. Navlažite kosu ako je suha.

Nikada ne koristite aparat na potpuno mokroj kosi.

- 2** Češljajte ili četkajte kosu dok ne postane razmršena i glatka.
- 3** Koristite češalj kako biste razdijelili kosu. Nemojte stavljati previše kose u jedan pramen.

Spajanje i odvajanje nastavaka

Kabel za napajanje ne ukopčavajte u zidnu utičnicu dok ne spojite nastavak.

- 1** Kako biste nastavak spojili na aparat za oblikovanje frizure, poravnajte strelice na nastavku sa strelicama na aparatu i pritisnite nastavak na aparat ("klik") (Sl. 2).
- 2** Kako biste nastavak odvojili od aparata, pritisnite gumb za otpuštanje (1) i povucite nastavak s aparata (2). (Sl. 3)

Korištenje aparata

Oblikovanje kovrča

Savjetujemo da napravite probnu kovrču kako biste odredili koliko je vremena potrebno držati četku u kosi kako bi se postigao dobar rezultat. Započnite s 8 do 10 sekundi. Za čvršće kovrče možda će biti potrebno duže zadržati četku u kosi. Za lepršavije kovrče dovoljno je manje od 8 sekundi.

1 Spojite četku s vlaknima koja se mogu uvući na aparat (pogledajte poglavlje “Priprema za korištenje”).

2 Razdijelite kosu u pramenove.

3 Uzmite pramen kose i omotajte ga oko četke. Provjerite je li kraj pramena omotan u željenom smjeru.

- Ne omatajte mnogo kose oko četke istovremeno.
- Nemojte namatati pramen više od dva puta oko četke.
- Što je pramen kose tanji, uvojak će biti čvršći.
- Provjerite dodiruje li pramen kose cijev četke.

Savjet: Podizanjem kose od tjemena u pravom kutu postižu se optimalna bujnost i volumen.

4 Kako biste uključili aparat, klizač za protok zraka postavite na željenu postavku. (Sl. 4)

- I: blago strujanje toplog zraka za jednostavno oblikovanje frizure
- II: jače i toplije strujanje zraka za brzo oblikovanje frizure

5 Držite četku u kosi dok kosa ne postane topla na dodir.

6 Kako biste isključili aparat, klizni prekidač za protok zraka postavite na O.

7 Kako biste četku izvadili iz kose, pritisnite gumb za uvlačenje vlakana (1) i okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu (2). (Sl. 5)

8 Neka se kovrče ohlade prije češljanja, četkanja ili raščešljavanja prstima u konačni oblik.

9 Kad završite s oblikovanjem kovrča, isključite aparat i izvadite četku (pogledajte poglavlje “Priprema za korištenje”).

Oblikovanje kose

1 Spojite četku za oblikovanje na aparat (pogledajte poglavlje “Priprema za korištenje”).

2 Vrhove četke stavite u kosu tako da dodiruju kožu glave.

3 Kako biste uključili aparat, klizač za protok zraka postavite na željenu postavku. (Sl. 4)

- I: blago strujanje toplog zraka za jednostavno oblikovanje frizure
- II: jače i toplije strujanje zraka za brzo oblikovanje frizure

4 Podignite pramen kose pri korijenu i pomičite četku uzduž pramena od korijena do vrha. Postupak ponavljajte od jedne strane glave do druge.

Ova metoda će ukrotiti neposlušne vrhove i pomoći u postizanju sjaja i mekoće.

5 Kad završite s oblikovanjem, isključite aparat i izvadite četku iz kose (pogledajte poglavlje “Priprema za korištenje”).

Čišćenje

Aparat nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu te ispirati pod mlazom vode.

- 1** Isključite aparat i iskopčajte ga.
- 2** Stavite aparat na sigurno mjesto i pustite da se ohladi.
- 3** Očistite aparat malom četkom ili suhom krpom.
- 4** Prije čišćenja nastavaka skinite ih s aparata.
- 5** Čistite nastavke vlažnom krpom ili ispiranjem pod mlazom vode.
- 6** Nastavak osušite prije korištenja ili spremanja.

Spremanje

Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.

- 1** Isključite aparat i iskopčajte ga.
- 2** Stavite aparat na sigurno mjesto i pustite da se ohladi.
- 3** Aparat možete spremiti tako da ga objesite pomoću kvačice za vješanje (Sl. 6).

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 7).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako ne možete riješiti problem uz dolje navedene informacije, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne radi.	Nestalo je struje ili utičnica na koju je aparat priključen nije pod naponom.	Provjerite radi li napajanje. Ako napajanje radi, pomoću nekog drugog aparata provjerite je li utičnica pod naponom.
	Niste uključili aparat.	Kako biste uključili aparat, klizač za protok zraka postavite na željenu postavku.
	Aparat se pregrijao i sam isključio.	Prije no što ponovo uključite aparat, provjerite rešetke kako biste se uvjerali da nisu blokirane nakupinama prašine, kose itd.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Aparat nije pogodan za korištenje na naponu na koji je priključen.	Provjerite odgovara li voltaža navedena na aparatu voltaži vaše lokalne električne mreže.
	Kabel za napajanje je oštećen	Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Az új Philips Salon Airstylist készüléke különleges kialakításának köszönhetően gyors és egyszerű hajformázást tesz lehetővé kiváló eredménnyel.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Tüskevisszahúzó gomb
- B** Behúzható tüskéjű hajkefe
- C** Kioldó gomb
- D** Légáramkapcsoló
 - O = kikapcsolva
 - I = gyengéd, meleg légáram a könnyed formázáshoz
 - II = erősebb és melegebb légáram gyors formázáshoz
- E** Levegő bemeneti rács
- F** Akasztógyűrű
- G** Formázókefe

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- A készüléket tartsa száraz helyen! Ne használja vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- Mielőtt a formázóra erősíti a tartozékokat, mindig győződjön meg arról, hogy kívül és belül egyaránt teljesen szárazak-e.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen tárgyakat a szellőzőrácsba.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.

Figyelem

- További védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát ellátó áramkörbe építsenek be egy max. 30 mA-es áramvédő-kapcsolót. További tanácsot szakembertől kaphat.
- A tartozékok használat során felforrósodhatnak. Óvakodjon az érintésüktől.
- Ne zárja el a szellőzőrácsot.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja néhány percre hűlni a készüléket. Mielőtt ismét bekapcsolná, ellenőrizze, nem tömődött-e el a levegő-bemeneti rács a szőszöktől, hajaktól stb.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Csak rendeltetésének megfelelően használja a készüléket.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt akár csak egy pillanatra is letenné.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékot vagy alkatrészt, vagy olyat, amelyet a Philips nem hagyott jóvá, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

- Tartsa a tartozékokat tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spray-től és zselétől mentesen.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés

A haj

- 1** A Salon Airstylist hajformázóval enyhén nedves hajat formázhat a leghatékonyabban. Ha száraz a haja, enyhén nedvesítse be.

Soha ne használja a hajformázót teljesen vizes hajon!

- 2** Fésülje ki haját, hogy ne legyen gubancos vagy kócos.
- 3** Fésűvel ossza tincsekre haját. Ne fogjon túl sok hajat egy-egy tincsbe.

Tartozékok felhelyezése és levétele

A hálózati csatlakozódugót csak a tartozék felhelyezése után helyezze a fali aljzatba.

- 1** Erősítse a tartozékot a formázóra: egymáshoz igazítva a rajtuk látható nyilakat, és a helyére nyomva a tartozékot (kattanás) (ábra 2).
- 2** Ha le szeretné venni a készülékről a tartozékot, a kioldógombot (1) megnyomva húzza le a tartozékot a formázóról (2). (ábra 3)

A készülék használata

Fürtök készítése

Javasoljuk, hogy „hajfűrtesztel” állapítsa meg, meddig kell a kefét a hajában tartania ahhoz, hogy jó eredményt érjen el. Kezdje 8–10

másodperccel. Tömörebb tincsekhez hosszabb ideig kell a kefét a hajában tartania. Laza fürtökhöz 8 másodpercnél rövidebb idő is elegendő.

- 1** Pattintsa a behúzható tűskéjű hajkefét a készülékre (lásd az „Előkészítés” című fejezetet).
- 2** Ossa haját tincsekre.
- 3** Fogjon meg egy hajtincset, és tekerje a kefére. Ügyeljen, hogy a tincs végét a megfelelő irányba tekerje.
 - Ne tekerjen a kefére egyszerre túl sok haját.
 - A fürtöket legfeljebb duplán tekerje a kefére.
 - Minél vékonyabb a hajtincs, annál tömörebb lesz a lokni.
 - A fürtnek érintkeznie kell a kefe hengertestével.

Tanács: Ha a fejhez képest megfelelő irányban tekeri fel a haját, akkor optimális esést és tömörséget biztosít neki.

- 4** A készülék bekapcsolásához állítsa a légáramkapcsolót a megfelelő fokozatra. (ábra 4)
 - I: gyengéd, meleg légáram könnyed formázáshoz
 - II: erősebb és melegebb légáram gyors formázáshoz
- 5** Tartsa a kefét a hajában, míg hajának tapintása meleggé nem válik.
- 6** Állítsa a légáramkapcsolót O helyzetbe a készülék kikapcsolásához.
- 7** A hajnak a hajkeféből történő eltávolításához nyomja meg a tűskevisszahúzó gombot (1), és tekerje el az óramutató járásával ellentétes irányba (2). (ábra 5)
- 8** Hagyja, hogy a fürtök lehűljenek, mielőtt fésűvel, kefével vagy az ujjával beállítja haját a végső formába.
- 9** Ha elkészültek a loknik, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a kefét a hajából (lásd az „Előkészítés” című fejezetet).

Hajformázás

- 1** Pattintsa a formázókefét a készülékre (lásd az „Előkészítés” című fejezetet).
- 2** Mélyessze a tűskéket a hajba, egészen a fejbőrig.

3 A készülék bekapcsolásához állítsa a légáramkapcsolót a megfelelő fokozatra. (ábra 4)

- I: gyengéd, meleg légáram könnyed formázáshoz
- II: erősebb és melegebb légáram gyors formázáshoz

4 A tövénél emeljen fel egy hajtincset és húzza végig a hajkefét a hajtótól a hajvégekig. Haladjon az egyik oldalról körbe végig fejbőrön.

Így megszeliídhetheti a rakoncátlan hajvégeket, és fényes és puha frizurát kap.

5 Ha végzett a formázással, kapcsolja ki a készüléket, és vegye le a kefét (lásd az „Előkészítés” című fejezetet).

Tisztítás

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt.

1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.

2 Hagyja biztonságos helyen lehűlni a készüléket.

3 A készülék kis kefével vagy száraz ruhával tisztítható.

4 A tartozékok tisztítása előtt vegye le őket a készülékről.

5 A tartozékokat nedves ruhával vagy a csap alatt leöblítve tisztíthatja.

6 Használat és tárolás előtt szárítsa meg a tartozékokat.

Tárolás

Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.

1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.

2 Hagyja biztonságos helyen lehűlni a készüléket.

3 A készülék az akasztóhurokra függesztve tárolható (ábra 6).

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 7).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi utasítások alkalmazásával, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Az áramellátás nem megfelelő, vagy nem működik az aljzat, amelyhez a készülék csatlakoztatva van.	Ellenőrizze, hogy van-e feszültség. Ha igen, másik készülék csatlakoztatásával ellenőrizze a fali aljzatot.
	Nem kapcsolta be a készüléket.	A készülék bekapcsolásához állítsa a légáramkapcsolót a megfelelő fokozatra.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A készülék túlmelegedett, és magától kikapcsolt.	Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szősz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
	A csatlakoztatott feszültség nem megfelelő a készülék számára.	Győződjön meg róla, hogy a készüléken feltüntetett feszültség értéke egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
	A hálózati csatlakozókábel meghibásodott.	Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philipsқа қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатыңызға қолдану үшін, өзіңіздің өніміңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

Бұл жаңа Philips Salon Airstylist құралы жеңіл және жылдам жолмен әдемі шаш үлгілерін жасау үшін жасылған.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Қылшықтарды тартуға арналған тұтқа
- B** Қылшығы жиналатын қылшақ
- C** Босату түймесі
- D** Ауа ағымы сырғыма түймесі
 - O = өшіру
 - I = жұмсақ жылы ауа ағыны жеңіл үлгілеу үшін
 - II = жедел жатқызуға арналған күштірек әрі жылылау ауа ағыны
- E** Ауа шығатын тесік тор
- F** Ілмек
- G** Шашқа форма беретін тарақ

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Құралды судан аулақ ұстаңыз. Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанында немесе үстінде қолдануға болмайды. Ваннада қолданған болсаңыз, құралды қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз, себебі судың жанында тұру тіпті шаш кептіргіш өшірулі тұрса да, қауіп төндіреді.
- Құралға саптаманы орнатар алдында, олардың тұтастай құрғақ екендігіне көз жеткізіңіз (сырты және іші).
- Электр шогын алмас үшін, ауа шығатын тесік торға темір заттарды енгізбеңіз.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін волтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралмен қолданбаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Құрал тоққа қосылып тұрған кезде, оны қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Сақтандыру

- Қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін, біз сізге жуыну бөлмесіндегі электр тізбегіндегі қалдық тоғының құралын құруды ұсынамыз. Аталған аспаптың номиналды тоғы 30 мА.-дан жоғары емес болуы тиіс. Монтажшыға өтініш білдіріңіз.
- Құрал жұмыс істеген кезде саптамалар қызады. Оларды теріңізге тигізбеңіз.
- Ауа шығатын торды ешқашан жаппаңыз.
- Егер құрал өте қатты қызып кетсе, ол өзін өзі өшіріп тастайды. Құралды тоқтан шығарып, бірнеше минутқа дейін құралды суытыңыз. Құралды қайтадан тоққа қосар алдында ауа торын тексеріп, оның мамықпен, шашпен, немесе т.б. заттармен жабылып қалмағандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Бұл құралды жасанды шашқа қолдануға болмайды.
- Құралды тек жасалған мақсатына ғана қолданыңыз.

- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Құралды жерге қойғыңыз келсе, тіпті бір сәтке де болса, оны өшіріп отырыңыз.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша қондырғыларын, немесе Philips арнайы кеңес ретінде ұсынбаған бөлшектерді қолдануға болмайды. Егер сіз сондай бөлшектерді немесе қосымша қондырғыларды қолданған болсаңыз, онда сіздің кепілдігіңіз өз күшін жоғалтады.
- Қысқыштарды таза ұстаңыз, оларды шаңнан, ластықтан, спрейден және гельден тазалаңыз.

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Қолдануға дайындық

Шаш

- 1** Шаш жеңіл-желпі ылғал күйде болғанда шашты сәндеуге арналған Philips Airstylist құралын пайдалану анағұрлым тиімді болады. Егер шашыңыз құрғақ болса, оларды кішкене ылғалдатыңыз.

Құралды су шашқа қолдануға болмайды.

- 2** Шаш шатыспаған және біртегіс болу үшін шашты жақсылап тарақпен немесе щеткамен тараңыз.
- 3** Шашты тарақпен бұрымға бөліңіз. Бір бұрымға өте көп шаш алмаңыз.

Қосымша бөлшектерді орнату/алу

Қосымша бөлшекті құралға орнатпай тұрып, құралдың тоқ сымын қабырғадағы розеткаға қоспаңыз.

- 1** Қосымша бөлшекті тарақты үлгілеушіге, тарақтағы жебені үлгілеушідегі жебемен бір деңгейге келтіріп, тарақты орнына түскенше басып, орнатыңыз («сырт» ете түскенше). (Сурет 2)
- 2** Саптаманы аспаптан шығару үшін (1) қосу түймесін басыңыз және (2) аспаптан саптаманы шығарыңыз. (Сурет 3)

Құралды қолдану

Шашты бұйралау

Жақсы нәтижеге жету үшін тарақты шашыңызда қанша уақыт ұстау керектігін анықтау үшін тексеру бұйрасын жасаңыз деп кеңес береміз. Алдымен 8 – 10 секундтан бастаңыз. Тыңызырақ бұйра болсын десеңіз, тарақты шашыңызда ұзағырақ ұстау керек болар. Онша тығыз емес бұйра жасау үшін 8 секундтан азырақ уақыт талап етеді.

- 1** Құралға жылжымалы қылшықты қылшақты орнатыңыз («Құралды жұмысқа дайындау» тарауын қараңыз).
- 2** Шаштарыңызды бұрымдарға бөліңіз.
- 3** Шаш бұрымын алып, тараққа ораңыз. Шаш бұрымының ұшы керекті бағытта оралғандығын тексеріңіз.
 - Шаш бұрымына көп шаш салмаңыз.
 - Тарақты айналдырғанда шаш бұрымын екі реттен көп орамаңыз.
 - Шаш бұрымы жіңішкерек болса, бұйраңыз тығызырақ болады.
 - Шаш бұрымы тарақ негізімен толық байланыста болу керек.

Кеңес: Егер сіз шашыңызды басыңыздың дұрыс бұрышында орасаңыз, онда сіз шашыңызға ең тиімді көлем беріп, жақсы көтересіз.

- 4** Құралды қосу үшін, ауа шығару сырғымасын керекті бағдарламаға апарыңыз: (Сурет 4)
 - I = жұмсақ жылы ауа ағыны жеңіл үлгілеу үшін
 - II = жедел жатқызуға арналған күштірек әрі жылылау ауа ағыны
- 5** Тарақты шашыңызда қолыңызды тигізуге болатындай жылулыққа жеткенше ұстап тұрыңыз.

- 6** Құралды өшіру үшін, ауа ағымы сырғымасын О ұстанымына апарыңыз.
- 7** (1) жылжымалы щётканың түймесін басыңыз және щётканы шаштан шығару үшін (2) оны стрелка бағыты бойынша бұрыңыз. (Сурет 5)
- 8** Бұралардың суығанын күтіп, тарақпен немесе саусақтарыңызбен керекті үлгіге жатқызыңыз.
- 9** Бұйралауды аяқтағаннан соң, құралды өшіріп, тарақты алып тастаңыз («Құралды жұмысқа дайындау» тарауын қараңыз).

Шашыңызға форма беру

- 1** Шашқа форма беретін тарақты құралға сырт еткізіп орнатыңыз («Құралды жұмысқа дайындау» тармағын қараңыз).
- 2** Шашқа форма беретін тарақтың тістерін теріңізге тигенше, шаштарыңызға батырыңыз.
- 3** Құралды қосу үшін, ауа шығару сырғымасын керекті бағдарламаға апарыңыз: (Сурет 4)
 - I = жұмсақ жылы ауа ағыны жеңіл үлгілеу үшін
 - II = жедел жатқызуға арналған күштірек әрі жылылау ауа ағыны
- 4** Бір шаш бұрымын алып, түбінен ұшына даейін тарақты жылжытыңыз. Басыңыздың бір жағынан бастап, екінші жағына шейін айналдырып жасаңыз.

Бұл әдіспен сіз шығып тұрған шаш ұштарын икемге келтіріп, жылтырақ пен жұмсақтықты арттырасыз.

- 5** Шашыңызға форма беруді аяқтағаннан соң, құралды өшіріп, тарақты алып тастаңыз («Құралды жұмысқа дайындау» тарауын қараңыз).

Тазалау

Құралды ешқашан суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз, және оны ағын су астында шаймаңыз.

- 1** Құралды өшіріп, тоқтан суырыңыз.

- 2 Құралды қауіпсіз жерге қойып, суытыңыз.
- 3 Құралды кішкене қылшақпен немесе құрғақ шүберекпен тазалаңыз.
- 4 Қосымша бөлшектің кез келгенін тазалар алдында оларды құралдан алыңыз.
- 5 Қосымша бөлшектерді сулы шүберекпен немесе ағын су астында тазалаңыз.
- 6 Қосымша бөлшектерді қолданар алдында немесе сақтап қояр алдында кептіріп алыңыз.

Сақтау

Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

- 1 Құралды өшіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2 Құралды қауіпсіз жерге қойып, суытыңыз.
- 3 Сіз құралды ілмегінен іліп қойсаңыз да болады (Сурет 6).

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 7)

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге

арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

Осы тармақта құралмен қолданғанда жиі кездесетін келелі мәселелер жөнінде әңгіме жүреді. Егер сіз Мәселенізді шеше алмасаңыз, өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады.

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Құрал жұмыс жасамайды.	Мүмкін қуат келмей жатқан болар, немесе құрал қосылған розетка жұмыс жасамайтын болар.	Қоректену желісінде немесе розетка желісінде ақаушылық болуы мүмкін. Қоректену желісінің дұрыс екендігін тексеріңіз. Егер желі жөнді болса, розетка желісін оны басқа аспапқа қосып тексеріңіз.
	Сіз құралды қоспаған боларсыз.	Құралды қосу үшін, ауа шығару сырғымасын керекті бағдарламаға апарыңыз.
	Мүмкін құрал өте қатты қызып кеткендіктен өзін өзі өшіріп тастаған болар.	Аспапты ажыратыңыз және оны бірнеше минут бойы суытытып қойыңыз. Аспапты қайта қосар алдында, желдеткіш торының шаңға, шашқа және т.б. толып қалмағандығын тексеріңіз.
	Құрал қосылған вольтажға сәйкес келмейтін болар.	Құралда көрсетілген қуат, жергілікті тоқ қуатына сәкес болуы тиіс.

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
	Тоқ сымы зақымдалған болар	Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.

Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus mūsų gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite produktą adresu www.philips.com/welcome.

Šis naujasis „Philips Salon Airstylist“ buvo specialiai sukurtas tam, kad greitai ir paprastai pasiektumėte nuostabių modeliavimo rezultatų.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Šerių įtraukimo rankenėlė
- B** Šepetys su įtraukiamais šeriais
- C** Atlaisvinimo mygtukas
- D** Slankusis oro srauto reguliavimo jungiklis
 - O = išjungta
 - I = švelnus, šiltas oro srautas lengvam modeliavimui
 - II = stipresnis, karštas oro srautas greitam modeliavimui
- E** Oro įleidimo grotelės
- F** Pakabinimo kilpa
- G** Formavimo šepetys

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Prietaisą saugokite nuo vandens. Nesinaudokite juo prie ar virš vandens, esančio vonioje, praustuvėse, prausyklose ir t. t. Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, iš karto po naudojimo išjunkite jį iš maitinimo tinklo. Vanduo kelia grėsmę net kai prietaisas yra išjungtas.
- Prieš prijungdami bet kurį prietaiso priedą įsitikinkite, kad jis yra visiškai sausas – tiek iš vidaus, tiek iš išorės.
- Pro oro įleidimo groteles neikiškite metalinių daiktų, nes galite gauti elektros smūgį.

Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ igaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas į maitinimo tinklą.

Atsargiai

- Siekiant papildomo saugumo, elektros grandinėje, tiekiančioje elektrą į vonios kambarį, patariame įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD nominali darbinė srovė negali viršyti 30 mA. Pasikonsultuokite su įrengiančiu asmeniu.
- Naudojami priedai įkaista. Venkite kontakto su oda.
- Niekada neuždenkite oro įleidimo grotelių.
- Kai prietaisas perkaista, jis išsijungia automatiškai. Išjunkite prietaisą iš lizdo ir keletą minučių palaukite, kol jis atvės. Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar grotelės neužsikimšusios pūkeliais, plaukais ir pan.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Netiesinkite dirbtinių plaukų.
- Nenaudokite prietaiso jokiais kitais tikslais, nei numatyta.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Prieš padėdami prietaisą (net ir trumpam), visada jį išjunkite.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.
- Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų arba „Philips“ specialiai nerekomenduojamų priedų arba dalių. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.

- Priedus saugokite nuo dulkių, purvo, modeliavimui skirtų gaminių, pvz., putų, lako ir gelio.

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Paruošimas naudoti

Plaukai

- 1 „Salon Airstylist“ yra ypač efektyvus, kai plaukai yra šiek tiek drėgni. Jei plaukai sausi, truputį juos sudrėkinkite.

Niekada nenaudokite prietaiso, jei plaukai yra šlapi!

- 2 Išskuokite plaukus, kad jie būtų švelnūs ir nesusivėlę.
- 3 Šukomis suskirstykite plaukus į sruogas. Nesuimkite per daug plaukų į vieną sruogą.

Priedų prijungimas ir atjungimas

Nejunkite kištuko į elektros tinklo lizdą, kol neprijungėte priedo.

- 1 Norėdami prijungti prie prietaiso priedus, sulyginkite strėlytes ant priedo su strėlytėmis ant prietaiso ir įstatykite priedą į vietą (pasigirsta spragtelėjimas) (Pav. 2).
- 2 Norėdami nuimti priedą nuo prietaiso, paspauskite atjungimo mygtuką (1) ir nutraukite priedą nuo prietaiso (2). (Pav. 3)

Prietaiso naudojimas

Garbanojimas

Patariame atlikti garbanų testą ir nustatyti, kiek laiko šepetys turi būti laikomas plaukuose, kad pasiektumėte gerų rezultatų. Pradėkite nuo 8–10 sekundžių. Jei šepetį laikysite ilgiau, garbanos bus standesnės, o jei norite ne tokių standžių garbanų, šepetį laikykite trumpiau nei 8 sekundes.

- 1** Ant prietaiso uždėkite šepetį su įtraukiamais šeriais (žr. skyrių „Paruošimas naudoti“).
- 2** Padalinkite plaukus į sruogas.
- 3** Paimkite plaukų sruogą ir apvyniokite ją aplink šepetį. Įsitikinkite, kad sruogos galą sukate reikiama kryptimi.
 - Vienu metu ant šepėčio nevyniokite pernelyg daug plaukų.
 - Nevyniokite sruogos aplink šepetį daugiau nei du kartus.
 - Kuo plonesnė sruoga, tuo tvirtesnė bus garbana.
 - Įsitikinkite, kad plaukų sruoga liečia šepėčio vamzdelį.

Patarimas: Jei plaukus suksite galvos atžvilgiu stačiu kampu, jie įgaus optimalų purumą.

- 4** Norėdami įjungti prietaisą, pasirinkite norimą slankiojo oro srauto reguliavimo jungiklio nustatymą: (Pav. 4)
 - I: švelnus, šiltas oro srautas lengvam modeliavimui
 - II: stipresnis ir karštesnis oro srautas greitam modeliavimui
- 5** Šepetį plaukuose laikykite tol, kol jie įšils.
- 6** Norėdami išjungti prietaisą, nustatykite slankiojo oro srauto reguliavimo jungiklį ties „O“.
- 7** Norėdami nuimti šepetį nuo plaukų, paspauskite šerių įtraukimo rankenėlę (1) ir pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę (2). (Pav. 5)
- 8** Prieš šukuodami plaukus ar užbaigdami šukuoseną, modeliuodami ją šepėčiu ar pirštais, leiskite garbanoms atvėsti.
- 9** Baigę garbanoti, išjunkite prietaisą ir nuimkite šepetį (žr. skyrių „Paruošimas naudoti“).

Plaukų formavimas

- 1** Ant prietaiso uždėkite formavimo šepetį (žr. skyrių „Paruošimas naudoti“).
- 2** Įkiškite šepėčio šerius į plaukus, kol jie palies odą.
- 3** Norėdami įjungti prietaisą, pasirinkite norimą slankiojo oro srauto reguliavimo jungiklio nustatymą: (Pav. 4)

- I: švelnus, šiltas oro srautas lengvam modeliavimui
- II: stipresnis ir karštesnis oro srautas greitam modeliavimui

4 Pakelkite plaukų sruogą nuo pat šaknų ir braukite šepečiu per visą sruogą, nuo šaknų iki galiukų. Pradėkite modeliuoti nuo vienos galvos pusės ir pamažu pereikite per visą galvą.

Ši technika sušvelnina sruogų galiukus ir suteikia plaukams blizgesio bei purumo.

5 Baigę garbanoti, išjunkite prietaisą ir nuimkite šepetį (žr. skyrių „Paruošimas naudoti“).

Valymas

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalauskite jo po tekančiu vandeniu.

- 1** Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- 2** Padėkite prietaisą į saugią vietą ir leiskite jam atvėsti.
- 3** Prietaisą nuvalykite šepetėliu arba sausa šluoste.
- 4** Norėdami išvalyti bet kurį priedą, nuimkite jį nuo prietaiso.
- 5** Priedus valykite drėgna šluoste arba plaukite po tekančio vandens srove.
- 6** Išdžiovinkite priedus prieš naudodami arba prieš padėdami juos saugoti.

Laikymas

Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.

- 1** Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- 2** Padėkite prietaisą į saugią vietą ir leiskite jam atvėsti.
- 3** Prietaisą galite laikyti pakabintą ant jo pakabinimo kilpos (Pav. 6).

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 7).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje **www.philips.com** arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Šis skyrius apibendrina dažniausiai pasitaikančias, su prietaisu susijusias problemas. Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi žemiau pateikta informacija, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Nėra elektros įtampos arba neveikia elektros lizdas, į kurį įjungtas prietaisas.	Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis veikia. Jeigu jis veikia, į elektros lizdą įjungdami kitą prietaisą patikrinkite, ar veikia elektros lizdas.
	Jūs neįjungėte prietaiso.	Norėdami įjungti prietaisą, pasirinkite norimą slankiojo oro srauto reguliavimo jungiklio nustatymą:
	Prietaisas perkaity ir išsijungė pats.	Prieš vėl įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar grotelės neužkimštos pūkeliais, plaukais ir pan.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Nesutampa prietaiso ir elektros tinklo, į kurį jis yra įjungtas, įtampa.	Įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa sutampa su vietinio elektros tinklo įtampa.
	Pažeistas maitinimo laidas	Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

Jaunais Philips Salon Airstylist matu ievidotājs ir īpaši izgatavots matu ātrai un vienkāršai ievidošanai.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Saru ievilkšanas poga
- B** Ķemme ar ievielkamiem sariem
- C** Atbrīvošanas poga
- D** Gaisa plūsmas slīdslēdzis
 - O = izslēgts
 - I = viegla silta gaisa plūsma vienkāršai matu ievidošanai
 - II = stiprāka un siltāka gaisa plūsma ātrai matu ievidošanai
- E** Gaisa pievades režģis
- F** Karināšanas cilpa
- G** Veidošanas ķemme

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Sargiet ierīci no ūdens. Nelietojiet šo ierīci pie vannām, izlietnēm un citiem traukiem ar ūdeni vai virs tiem. Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.
- Pirms pievienojat matu veidotājam uzgaļus, raugieties, lai tie vienmēr būtu pilnīgi sausi (gan no iekšpuses, gan no ārpuses).
- Neievietojiet metāla priekšmetus gaisa ieplūdes sietiņā, lai izvairītos no elektriskā strāvas trieciena.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

- Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā pievienota elektrotīklam.

Ievēroībai

- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Lietošanas laikā uzmanīgi sakarst. Izvairieties no to saskares ar ādu.
- Nekad neaizsprostojiet gaisa plūsmas restītes.
- Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet to no elektrotīkla un ļaujiet pāris minūtes atdzist. Pirms atkal ieslēdzat ierīci, pārbaudiet, vai gaisa plūsmas atveres nav aizsprostotas ar matiem, pūkām u. tml.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Nelietojiet ierīci jebkādiem citiem nolūkiem, kā tikai paredzētiem.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Pat ja noliekat ierīci tikai uz mirkli, vienmēr to izslēdziet.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras īpaši nav rekomendējis Philips. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, jūsu garantija vairs nav spēkā esoša.
- Turiet uzgaļus tīrus un brīvus no putekļiem, netīrumiem un veidošanas produktiem, tādiem kā putas, laka un želeja.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Mati

- 1 Ar Salon Airstylist vislabāk var ievēidot nedaudz mitrus matus. Ja mati ir sausi, viegli tos samitriniet.

Nekad nelietojiet ierīci, ja mati ir slapji.

- 2 Izķemmējiet matus, lai tie būtu gludi un nesavēlušies.
- 3 Ar ķemmi sadaliet matus šķipsnās. Nesaņemiet pārāk daudz matu vienā šķipsnā.

Uzgaļu uzlikšana un noņemšana

Pirms iespraužat elektrības kontaktdakšu elektrotīkla sienas kontaktligzdā, uzlieciet ierīcei vajadzīgo uzgali.

- 1 Lai uzliktu uzgali matu ievēidotājam, nolīdziniet uz uzgaļa un matu ievēidotāja attēlotās bultiņas un piespiediet uzgali (atskan klikšķis) (Zīm. 2).
- 2 Lai noņemt uzgali no ierīces, piespiediet atbrīvošanas pogu (1), un novelciet uzgali no matu ievēidotāja (2). (Zīm. 3)

Ierīces lietošana

Veidojot cirtas

Iesakām veikt cirtu pārbaudi, lai noteiktu, cik ilgi suka ir jātur matos, lai iegūtu vēlamu rezultātu. Sāciet ar 8 līdz 10 sekundēm. Lai iegūtu stingrākas cirtas, suka matos jātur ilgāk. Viegli viļņotiem matiem nepieciešams mazāk par 8 sekundēm.

1 Uzlieciet ķemmi ar ievēlamiem sariem uz ierīces (skatiet nodaļu 'Sagatavošana lietošanai').

2 Sadaliet matus šķipsnās.

3 Saņemiet matu šķipsnu un aptiniet to ap suku. Pārliecinieties, ka šķipsnas gals ir aptīts vēlamajā virzienā.

- Netiniet vienā reizē pārāk daudz matu ap suku.
- Netiniet matu šķipsnu ap suku vairāk kā divas reizes.
- Jo plānāka matu šķipsna, jo cirta kļūst stingrāka.
- Pārliecinieties, ka matu šķipsna pieskaras suku cilindram.

Padoms: Ja matus aptīsiat pareizajā virzienā pie galvas ādas, tad piešķirsiet tiem optimālo kuplumu.

4 Lai ieslēgtu ierīci, noregulējiet gaisa plūsmas slīdslēdzi vēlamajā režīmā: (Zīm. 4)

- I: viegla silta gaisa plūsma vienkāršai matu ievēdošanai
- II: stiprāka un siltāka gaisa plūsma ātrai matu ievēdošanai

5 Turiet suku matos, līdz mati sasilst.

6 Lai izslēgtu ierīci, noregulējiet gaisa plūsmas slīdslēdzi pozīcijā O.

7 Lai izņemtu suku no matiem, nospiediet saru ievilkšanas pogu (1) un pagrieziet pogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam (2). (Zīm. 5)

8 Pirms matu ķemmēšanas ar ķemmi, suku vai pirkstiem, pirms pabeidzat matu ievēdošanu, ļaujiet cirtām atdzist.

9 Kad matu ievēdošana pabeigta, izslēdziet ierīci un noņemiet suku (skatiet nodaļu 'Sagatavošana lietošanai').

Veidojot matus

1 Uzlieciet veidošanas ķemmi uz ierīces (skatiet nodaļu 'Sagatavošana lietošanai').

2 Ievietojiet ķemmi Jūsu matos līdz tā pieskaras galvas ādai.

3 Lai ieslēgtu ierīci, noregulējiet gaisa plūsmas slīdslēdzi vēlamajā režīmā: (Zīm. 4)

- I: viegla silta gaisa plūsma vienkāršai matu ievēdošanai

- II: stiprāka un siltāka gaisa plūsma ātrai matu ievieidošanai

4 Paceliet matu cirtu pie saknēm un virziet ķemmi uz priekšu no saknes uz augšu. Sāciet vienā galvas pusē un turpiniet darbību visapkārt galvai.

Šī tehnika pakļauj nepakļāvīgus matu galus un palīdz veicināt matu spīdīgumu un mīkstum.

5 Kad matu ievieidošana pabeigta, izslēdziet ierīci un noņemiet suku (skatiet nodaļu 'Sagatavošana lietošanai').

Tīrīšana

Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to zem krāna ūdens.

- 1** Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Nolieciet ierīci drošā vietā un ļaujiet tai atdzist.
- 3** Tīriet ierīci ar mazu birstīti vai sausu drāniņu.
- 4** Noņemiet jebkurus uzgaļus no ierīces pirms veicat to tīrīšanu.
- 5** Tīriet uzgaļus ar mitru drāniņu vai noskalojiet tos tekošā ūdenī.
- 6** Izžāvējiet uzgaļus pirms tos lietojat vai uzglabājat.

Uzglabāšana

Netiniet elektrības vadu ap ierīci.

- 1** Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Nolieciet ierīci drošā vietā un ļaujiet tai atdzist.
- 3** Varat uzglabāt ierīci, piekarinot to aiz karināšanas cilpas (Zīm. 6).

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 7).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālrunā numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, griezieties pie Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienesta.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot turpmāk redzamo informāciju, sazinieties ar savas valsts Klientu apkalpošanas centru.

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
Ierīce nedarbojas.	Nenotiek strāvas padeve vai kontaktligzda, kurai ir pieslēgta ierīce, ir bojāta.	Pārbaudiet, vai notiek elektrības padeve. Ja tā nav traucēta, ievietojiet kontaktligzdā citas ierīces kontaktdakšu, lai pārbaudītu, vai kontaktdakša darbojas.
	Jūs neesat ieslēdzis ierīci.	Lai ieslēgtu ierīci, noregulējiet gaisa plūsmas slīdslēdzi vēlamajā režīmā.
	Ierīce ir pārkarsusi un automātiski izslēgusies.	Pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas, pārbaudiet restītes un pārliedzinieties, ka tās neaizsprosto pūkas, mati u. c.
	Ierīce nav piemērota spriegumam, kādam tā pievienota.	Pārliedzinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
	Elektrības vads ir bojāts	Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Nowa lokówka Philips Salon Airstylist umożliwia modelowanie włosów w łatwy i szybki sposób.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Pokrętło wysuwania szczotki
- B** Szczotka z wysuwanymi ząbkami
- C** Przycisk zwalniający
- D** Suwak regulacji strumienia powietrza
 - O = wyłączenie
 - I = delikatny, ciepły strumień powietrza
 - II = silniejszy i cieplejszy strumień powietrza
- E** Kratka wlotu powietrza
- F** Uchwyt do zawieszania
- G** Szczotka do modelowania

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Trzymaj urządzenie z dala od wody. Nie używaj go w pobliżu wody ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz urządzenia w łazience, po zakończeniu korzystania wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Przed założeniem nasadek na lokówkę należy zawsze upewnić się, że są one zupełnie suche — zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz!
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w kratce wlotu powietrza.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Sprawdzaj regularnie stan przewodu sieciowego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzona jest: wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.

Uwaga

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym prądzie pomiarowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nasadki nagrzewają się podczas używania. Uważaj, żeby nie dotknąć nimi skóry.
- Nigdy nie zatykaj kratki wentylacyjnej.
- W przypadku przegrzania urządzenie automatycznie wyłączy się. Wyjmij wtedy wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy jego kratka wentylacyjna nie jest zatkana przez kłaczki kurzu lub włosy itp.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie stosuj urządzenia na sztucznych włosach.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.

- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Przed odłożeniem urządzenia zawsze najpierw je wyłącz, nawet jeśli robisz to tylko na chwilę.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części, gwarancja traci ważność.
- Czyść nasadki z kurzu, brudu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu).

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przygotowanie do użycia

Włosy

- 1** Lokówka Airstylist Salon jest najbardziej skuteczna, gdy włosy są lekko wilgotne. Jeśli włosy są suche, możesz je lekko zwilżyć.

Nigdy nie stosuj urządzenia na mokrych włosach.

- 2** Uczesz lub wyszczotkuj włosy, aby były gładkie, niesplątane.
- 3** Do podziału włosów na pasma używaj grzebienia. Nie skupiaj zbyt dużo włosów w jednym paśmie.

Dołączanie i odłączanie nasadek

Nie wkładaj wtyczki do gniazdka sieciowego, zanim nie dołączysz do urządzenia odpowiedniej nasadki.

- 1** Podłącz nasadkę do lokówki, ustawiając strzałki na nasadce w jednej linii ze strzałkami na lokówce i dociskając nasadkę do urządzenia (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 2).

- 2** Aby zdjąć nasadkę z urządzenia, naciśnij przycisk zwalniający (1) i ściągnij nasadkę z lokówki (2). (rys. 3)

Zasady używania

Układanie loków

Radzimy wykonanie testu skręcania włosów celem stwierdzenia jak długo należy utrzymywać szczotkę we włosach, aby uzyskać dobry wynik. Należy rozpocząć od 8 lub 10 sekund. Może okazać się konieczne utrzymywanie szczotki przez dłuższy czas dla uzyskania ciśniejszych loków. Mniej ciasne loki wymagać będą czasu krótszego niż 8 sekund.

- 1** Załóż szczotkę z wysuwanymi ząbkami na urządzenie (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”).

- 2** Podziel włosy na pasma.

- 3** Chwyć pasmo włosów i owiń je wokół szczotki. Sprawdź, czy koniec pasma nawinięty jest we właściwym kierunku.

- Nie zawijaj za jednym razem zbyt dużo włosów wokół szczotki.
- Nie owijaj pasma włosów wokół szczotki więcej niż dwa razy.
- Im cieńsze jest pasmo włosów, tym mocniejszy skręt loka.
- Upewnij się, że pasemko dokładnie przylega do wałka szczotki.

Wskazówka: Jeśli owiniesz włosy pod właściwym kątem względem skóry głowy, nadasz im optymalną wysokość i objętość.

- 4** Ustaw suwak regulacji strumienia powietrza w żądanej pozycji, aby włączyć na urządzeniu: (rys. 4)

- I: delikatny, ciepły strumień powietrza
- II: silniejszy i cieplejszy strumień powietrza

- 5** Utrzymuj szczotkę we włosach aż włosy będą ciepłe w dotyku.

- 6** Ustaw suwak regulacji strumienia powietrza w pozycji O, aby wyłączyć urządzenie.

- 7** Naciśnij pokrętkę szczotki z wysuwanymi ząbkami (1) i przekręć je w lewo (2), aby wyjąć szczotkę z włosów. (rys. 5)

- 8** Zanim zaczniesz rozczesywać loki grzebieniem, szczotką lub palcami, odczekaj, aż włosy ostygną.
- 9** Po zakończeniu układania loków wyłącz urządzenie i zdejmij z niego szczotkę (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”).

Modelowanie włosów

- 1** Załóż szczotkę do modelowania na urządzenie (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”).
- 2** Wsuń szpilki szczotki we włosy tak aby dotknęły skóry głowy.
- 3** Ustaw suwak regulacji strumienia powietrza w żądanej pozycji, aby włączyć na urządzeniu: (rys. 4)
 - I: delikatny, ciepły strumień powietrza
 - II: silniejszy i cieplejszy strumień powietrza
- 4** Unieś przy nasadzie pasmo włosów z boku głowy i przesunij przez nie szczotkę od nasady po końcówki. Powtórz czynność na całej głowie.

Metoda ta nie dopuszcza do rozdławiania się włosów na końcach i sprzyja uzyskaniu połysku i miękkości.

- 5** Po zakończeniu układania włosów wyłącz urządzenie i zdejmij z niego szczotkę (patrz rozdział „Przygotowanie do użycia”).

Czyszczenie

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Ustaw urządzenie w bezpiecznym miejscu i odczekaj, aż ostygnie.
- 3** Oczyszczyć urządzenie używając do tego celu małej szczotki lub suchej szmatki.
- 4** Przed czyszczeniem zdejmij z urządzenia wszystkie nasadki.
- 5** Nasadki należy czyścić wilgotną szmatką lub opłukać je w strumieniu bieżącej wody.

- 6** Wyszuszyć nasadki przed ich założeniem lub schowaniem.

Przechowywanie

Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Ustaw urządzenie w bezpiecznym miejscu i odczekaj, aż ostygnie.
- 3** Urządzenie można przechowywać, zawieszając je na przeznaczonym do tego celu uchwycie (rys. 6).

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 7).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Nastąpiła awaria zasilania lub nie ma napięcia w gniazdku, do którego podłączone jest urządzenie.	Sprawdź, czy działa zasilanie. Jeśli tak, sprawdź, czy gniazdko jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie.
	Urządzenie nie jest włączone.	Ustaw suwak regulacji strumienia powietrza w żądanej pozycji, aby włączyć na urządzeniu.
	Urządzenie przegrzało się i samo się wyłączyło.	Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratka nie jest zatkana kłaczkami kurzu, włosami, itp.
	Urządzenie nie jest dostosowane do napięcia w sieci, do której zostało dołączone.	Upewnij się, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu.
	Przewód sieciowy jest uszkodzony.	Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Noul aparat de coafat Salon Airstylist marca Philips a fost special conceput pentru a obține un coafat elegant într-un mod ușor și rapid.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Buton pentru retragere perie
- B** Perie retractabilă
- C** Buton de declanșare
- D** Comutator jet de aer
 - O = oprit
 - I = flux de aer delicat și cald pentru o coafare ușoară
 - II = flux de aer mai puternic și mai cald pentru o coafare rapidă
- E** Grilajul orificiului de intrare a aerului
- F** Agățătoare
- G** Perie pentru ondulare

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Feriți aparatul de apă. Nu îl folosiți lângă sau deasupra apei din căzi, lighene, chiuvete, etc. Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare. Apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- Asigurați-vă întotdeauna că accesoriile sunt complet uscate - atât în interior cât și în exterior - înainte de a le atașa la aparatul de coafat.
- Nu introduceți obiecte metalice în grilajul orificiului de admisie a aerului pentru a evita un șoc electric.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.

- Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat.

Atenție

- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Pentru consultanță apălați la instalator.
- Accesoriile se vor înfierbânta în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea.
- Nu blocați grătarul orificiului de intrare a aerului.
- Dacă aparatul se supraîncălzește, se va opri automat. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de câteva minute. Înainte de a porni aparatul din nou, verificați grilajul pentru aer pentru a vă asigura că nu este blocat de scame, fire de păr etc.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost creat.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l pune deoparte, chiar și pentru un moment.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.

- Mențineți accesoriile curate și curățați-le de praf, murdărie și produse pentru coafat ca spumă, lac sau gel.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Păr

- 1** Airstylist Salon are o eficiență maximă atunci când părul este ușor umezit. Dacă este uscat, umeziți ușor părul.

Nu utilizați niciodată aparatul pe părul ud.

- 2** Pieptănați sau periați părul pentru a fi moale și descâlcit.
- 3** Utilizați un pieptene pentru a împărți părul în șuvițe. Nu faceți șuvițe prea groase.

Conectarea și deconectarea accesoriilor

Nu introduceți ștecherul în priză înainte de a conecta accesoriul.

- 1** Conectați accesoriul la aparatul de coafat, potrivit săgețile de pe accesoriu cu săgețile de pe aparatul de coafat și apăsând suportul accesoriului ('clic') (fig. 2).
- 2** Pentru a îndepărta accesoriul de pe aparat, apăsați butonul de eliberare (1) și trageți accesoriul de pe aparat (2). (fig. 3)

Utilizarea aparatului

Ondulare

Vă sfătuim să efectuați un test de ondulare pentru a determina cât timp trebuie ținută peria în păr pentru a obține rezultate bune. Începeți cu un interval de 8 - 10 secunde. Pentru bucle mai strânse, va trebui să țineți

peria în păr mai mult timp. Bucle mai puțin strânse vor necesita mai puțin de 8 secunde.

- 1** Atașați peria pentru coafat la aparat (Consultați capitolul “Pregătire pentru utilizare”).
- 2** Împărțiți părul în șuvițe.
- 3** Luați o șuviță de păr și răsuciți-o în jurul periei. Asigurați-vă că răsuciți capătul șuviței în direcția potrivită.
 - Nu înfășurați prea mult păr în jurul periei în același timp.
 - Nu înfășurați în jurul periei o șuviță de mai mult de două ori.
 - Cu cât șuvița este mai subțire, cu atât bucla va fi mai strânsă.
 - Asigurați-vă că șuvița se află în contact cu dispozitivul metalic al periei.

Sugestie: Dacă răsuciți părul la unghiuri corecte față de pielea capului, veți da părului înălțime și volum optime.

- 4** Setați comutatorul pentru jet de aer la pozițiile dorite pentru a porni aparatul: (fig. 4)
 - I: flux de aer delicat și cald pentru o coafare ușoară
 - II: flux de aer mai puternic și mai cald pentru o coafare rapidă
- 5** Lăsați peria în păr până când acesta este cald la pipăit.
- 6** Setați comutatorul jetului de aer la O pentru a opri aparatul.
- 7** Pentru a îndepărta peria de pe păr, apăsați butonul de retragere a periei (1) și rotiți butonul în sens antiorar (2). (fig. 5)
- 8** Lăsați buclele să se răcească înainte de a pieptăna, peria sau aranja cu mâna părul în coafura dorită.
- 9** După ce ați terminat de ondulat părul, opriți aparatul și îndepărtați peria (Consultați capitolul “Pregătirea pentru utilizare”).

Coafarea părului

- 1** Atașați peria pentru coafat la aparat (Consultați capitolul “Pregătirea pentru utilizare”).
- 2** Introduceți peria în păr astfel încât perii acesteia să atingă pielea capului.

3 Setați comutatorul pentru jet de aer la pozițiile dorite pentru a porni aparatul: (fig. 4)

- I: flux de aer delicat și cald pentru o coafare ușoară
- II: flux de aer mai puternic și mai cald pentru o coafare rapidă

4 Ridicați câte o șuviță de păr de la rădăcină și periați-o de la rădăcină la vârf. Începeți dintr-o parte laterală a capului și acoperiți toată suprafața.

Această tehnică va împlânzi vârfurile dezordonate și va ajuta la obținerea unui aspect strălucitor și mătăsos.

5 După ce ați terminat de coafat părul, opriți aparatul și îndepărtați peria (Consultați capitolul “Pregătirea pentru utilizare”).

Curățarea

Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă.

1 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

2 Puneți aparatul într-un loc sigur și lăsați-l să se răcească.

3 Curățați aparatul cu o periuță sau cu o cârpă uscată.

4 Îndepărtați accesoriile de pe aparat înainte de a le curăța.

5 Curățați accesoriile cu o cârpă umedă sau clătiți-le sub jet de apă.

6 Uscați accesoriul înainte de a-l folosi sau a-l depozita.

Depozitarea

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

1 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

2 Puneți aparatul într-un loc sigur și lăsați-l să se răcească.

3 Puteți depozita aparatul prinzându-l de agățătoare (fig. 6)

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoierul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 7).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Depanare

Acest capitol include cele mai frecvente problemele care pot apărea cu aparatul. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	S-a produs o cădere de tensiune sau priza la care este conectat aparatul nu are tensiune.	Verificați dacă sursa de alimentare funcționează. În caz afirmativ, conectați un alt aparat pentru a verifica dacă priza se află sub tensiune.
	Nu ați pornit aparatul.	Setați comutatorul pentru jet de aer la pozițiile dorite pentru a porni aparatul.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Probabil că aparatul s-a supraîncălzit și s-a oprit automat.	Înainte de a porni aparatul din nou, verificați grătarul pentru a vă asigura că nu este blocat cu păr, puf etc.
	Aparatul nu este compatibil cu tensiunea la care este conectat.	Asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de la priză.
	Cablul de alimentare este deteriorat.	În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на www.philips.com/welcome.

Новый прибор для укладки волос Philips Salon Airstylist специально разработан для создания прически быстрым и простым способом.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Кнопка втягивания щетины
- B** Щётка со втягиваемой щетиной
- C** Кнопка отсоединения
- D** Регулятор интенсивности воздушного потока
 - O = выкл.
 - I = мягкий, теплый поток воздуха для легкой укладки
 - II = более сильный, более нагретый поток воздуха для быстрой укладки
- E** Вентиляционная решётка забора воздуха
- F** Петля для подвешивания
- G** Фасонная щётка

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Избегайте попадания воды в прибор. Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной - близость воды связана с риском, даже если прибор выключен.
- Прежде чем установить насадки на прибор, убедитесь, что они абсолютно сухие снаружи и изнутри.
- Не подносите металлические предметы к вентиляционной решётке, чтобы не произошло короткое замыкание.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра.

Внимание

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- При работе прибора насадки нагреваются. Избегайте их контакта с кожей.
- Не закрывайте решётку вентиляционного отверстия.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что вентиляционная решётка не засорена пухом, волосами и т.п.

- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Насадки прибора следует хранить чистыми. Очищайте их от пыли, грязи и средств для укладки: муссов, спреев и гелей.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе

Волосы

- 1** Использование прибора для укладки волос Airstylist будет более эффективным, если волосы немного влажные. Если волосы сухие, слегка намочите их.

Не используйте прибор для укладки мокрых волос.

- 2** Расчешите волосы расчёской или щёткой, чтобы распутать их и сделать гладкими.
- 3** Расчёской разделите волосы на пряди. Не собирайте в одну прядь слишком много волос.

Установка и отсоединение насадок

Не подключайте шнур питания к сетевой розетке до установки соответствующей насадки.

- 1** Установите насадку на прибор для укладки волос, совместив стрелки на насадке со стрелками на приборе для укладки волос, затем нажмите на насадку (должен прозвучать щелчок) (Рис. 2).
- 2** Для отсоединения насадки нажмите на кнопку отсоединения насадки (1) и снимите насадку с прибора (2). (Рис. 3)

Использование прибора

Создание локонов

Рекомендуется провести пробную завивку для того, чтобы определить, как долго следует держать щётку в волосах, чтобы получить хороший результат. Сперва подержите щётку 8-10 секунд. Для получения более тугих локонов вам, возможно, придется увеличить время выдержки щётки в волосах. Менее тугие локоны получаются при выдержке менее 8 секунд.

- 1** Установите щётку с выдвижающейся щетиной на прибор (см. главу “Подготовка прибора к работе”).
- 2** Разделите волосы на пряди.
- 3** Возьмите прядь волос и накрутите ее на щётку. Убедитесь, что конец пряди волос обернут вокруг щётки в нужном направлении.
 - Не накручивайте слишком много волос на щётку за один прием.
 - Не оборачивайте прядь волос вокруг щётки более двух раз.
 - Чем тоньше прядь волос, тем туже будет локон.
 - Убедитесь, что прядь волос касается цилиндрического корпуса щётки.

Совет. Чтобы обеспечить волосам наибольший объём, накручивайте волосы под прямым углом.

- 4** Для включения прибора установите кулисный переключатель в необходимое положение. (Рис. 4)
 - I: мягкий, теплый поток воздуха для легкой укладки
 - II: более сильный, более нагретый поток воздуха для быстрой укладки
- 5** Удерживайте щётку в волосах, пока они не станут тёплыми на ощупь.
- 6** Установите ползунковый переключатель воздушного потока в положение О, чтобы выключить прибор.
- 7** Выньте щетку из волос, нажав и повернув ручку вытягивания щетины (1) и поверните ручку против часовой стрелки (2). (Рис. 5)
- 8** Прежде чем придать укладке окончательную форму расчёской, щеткой или пальцами, дайте волосам остыть.
- 9** После окончания завивки выключите прибор и выньте щётку (см. главу “Подготовка прибора к работе”).

Укладка волос

- 1** Установите фасонную щётку на прибор (см. главу “Подготовка прибора к работе”).
- 2** Необходимо, чтобы штырьки щётки касались кожи головы.
- 3** Для включения прибора установите кулисный переключатель в необходимое положение. (Рис. 4)
 - I: мягкий, теплый поток воздуха для легкой укладки
 - II: более сильный, более нагретый поток воздуха для быстрой укладки
- 4** Приподнимайте пряди волос и перемещайте щётку по волосам от корней до кончиков. перемещайте щётку с одной стороны головы по всей голове.

Этим приемом можно уложить растрепанные волосы и придать им дополнительный блеск и мягкость.

- 5 После окончания укладки выключите прибор и выньте щётку (см. главу “Подготовка прибора к работе”).

Очистка

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2 Уберите прибор в безопасное место и дайте ему остыть.
- 3 Для очистки прибора пользуйтесь щёточкой или сухой тканью.
- 4 Перед очисткой любой насадки отсоедините ее от прибора.
- 5 Для очистки насадок вы можете воспользоваться влажной тканью или промыть их под струей водопроводной воды.
- 6 Высушите насадки перед использованием или хранением.

Хранение

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2 Уберите прибор в безопасное место и дайте ему остыть.
- 3 Прибор можно хранить, подвешивая за специальную петлю (Рис. 6).

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 7).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или

обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам использования прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор не работает.	Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке, к которой подключен прибор.	Проверьте исправность сети питания. Если сеть исправна, проверьте сетевую розетку, подключив к ней другой электроприбор.
	Прибор не включен.	Для включения прибора установите ползунковый переключатель воздушного потока в необходимое положение.
	Возможно, прибор перегрелся и автоматически отключился.	Перед повторным включением прибора убедитесь, что решётка не засорена пылью, волосами и т.п.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Возможно, напряжение в сети не подходит для прибора.	Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению в сети.
	Поврежден сетевой шнур	В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Nový Philips Salon Airstylist bol špeciálne vyvinutý na rýchle a jednoduché tvarovanie nádherných účesov.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Tlačidlo na zatiahnutie štetín
- B** Kefa s vysúvateľnými štetinami
- C** Uvoľňovacie tlačidlo
- D** Posuvný vypínač prúdu vzduchu
 - O = vypnuté
 - I = jemný teplý prúd vzduchu na pohodlné tvarovanie účesu
 - II = silnejší a teplejší prúd vzduchu na rýchle tvarovanie účesu
- E** Mriežka na nasávanie vzduchu
- F** Očko na zavesenie
- G** Tvarovacia kefa

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou. Nepoužívajte ho v blízkosti alebo nad vodou vo vani, umývadle, dreze atď. Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete. Blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.
- Pred pripojením nástavcov na zariadenie sa presvedčte, že sú suché zvnútra aj zvonku.
- Do mriežky na vstup vzduchu nezasúvajte kovové objekty. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.

- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Kým je zariadenie zapojené do siete, nenechávajte ho bez dozoru.

Výstraha

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám do elektrického rozvodu kúpeľne odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom neprekračujúcim úroveň 30 mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Počas používania sa nástavce zohrejú. Dajte pozor, aby sa nedotkli pokožky.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstupe vzduchu.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Skôr, ako ho znovu zapnete, skontrolujte, či mriežka nie je blokována chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Zariadenie používajte výhradne na určený účel.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Skôr, ako zariadenie položíte, vypnite ho, a to aj vtedy, ak ho odkladáte len na krátky okamih.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Nepoužívajte príslušenstvo iného výrobcu ako Philips ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto súčiastky použijete, záruka stratí platnosť.

- Príslušenstvo udržiavajte čisté, chráňte ho pred prachom, špinou a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, napríklad penovým tužidlom, sprejmi a gélmami.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Vlasy

- 1** Salon Airstylist je najúčinnjší, keď sa používa na úpravu navlhčených vlasov. Ak sú vlasy suché, jemne ich navlhčite.

Zariadenie nepoužívajte na úpravu mokrých vlasov.

- 2** Hrebeňom alebo kefou rozčesťte vlasy, aby neboli pomotané a boli hladké.
- 3** Hrebeňom rozdeľte vlasy do prameňov. Prameň by nemal obsahovať priveľa vlasov.

Pripojenie a odpojenie nástavcov

Zariadenie pripojte k sieti až potom, čo ste nasadili vhodný nástavec.

- 1** Nástavec pripojte tak, aby šípka znázornená na jeho tele bola v jednej línii so šípkou na zariadení a nasuňte ho („kliknutie“) (Obr. 2).
- 2** Nástavec zo zariadenia demontujete stlačením uvoľňovacieho tlačidla (1) a potiahnutím nástavca v smere šípky (2). (Obr. 3)

Použitie zariadenia

Tvarovanie kučier

Na začiatok Vám odporúčame, aby ste otestovali, ako dlho musíte držať kefu vo vlasoch na dosiahnutie želaného výsledku. Vyskúšajte najskôr 8 až

10 sekúnd. Pre vytvorenie pevnejších kučier budete možno potrebovať viac času. Menej pevné kučery vyžadujú čas kratší ako 8 sekúnd.

1 Kefu s vysúvateľnými štetinami nasuňte na zariadenie (pozrite kapitolu „Príprava na použitie“).

2 Vlasy rozdeľte do prameňov.

3 Zoberte prameň vlasov a naviňte ho okolo kefy. Dbajte, aby bol koniec prameňa natočený v požadovanom smere.

- Nenaviňte naraz na kefu priveľa vlasov.
- Prameň vlasov obtočte okolo kefy maximálne dvakrát.
- Čím tenší je prameň vlasov, tým pevnejšia bude kučera.
- Uistite sa, že prameň vlasov sa dotýka valca kefy.

Tip Vlasy natáčajte v pravom uhle k pokožke, dosiahnete tak ich optimálny zdvih a zväčšíte objem účesu.

4 Zariadenie zapnite posunutím vypínača prúdu vzduchu na želané nastavenie: (Obr. 4)

- I: jemný teplý prúd vzduchu na pohodlné tvarovanie účesu
- II: silnejší a teplejší prúd vzduchu na rýchle tvarovanie účesu

5 Kefu držte vo vlasoch, až kým nie sú na dotyk teplé.

6 Zariadenie vypnete nastavením posuvného vypínača prúdu vzduchu do polohy „O“.

7 Kefu vyberiete z vlasov tak, že stlačíte tlačidlo na zatiahnutie štetín (1) a otočíte ním proti smeru pohybu hodinových ručičiek (2). (Obr. 5)

8 Predtým, ako vlasy učešete, vykefujete alebo prehrabete prstami, aby účes získal finálny tvar, nechajte kučery vychladnúť.

9 Po dokončení tvarovania kučier zariadenie vypnite a odpojte kefu (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“).

Tvarovanie účesu

1 Na zariadenie nasuňte tvarovaciu kefu (pozrite kapitolu „Príprava na použitie“).

- 2** Hroty kefy zatlačt'te do vlasov, kým sa nedotknú pokožky.
 - 3** Zariadenie zapnite posunutím vypínača prúdu vzduchu na želané nastavenie: (Obr. 4)
 - I: jemný teplý prúd vzduchu na pohodlné tvarovanie účesu
 - II: silnejší a teplejší prúd vzduchu na rýchle tvarovanie účesu
 - 4** Nadvihnite prameň vlasov pri korienkoch a kefou pohybujte pozdĺž prameňa od korienkov po konce. Postupujte z jednej strany dookola celej hlavy.
- Táto technika zároveň rozstrapatené konce vlasov a zvýrazní ich lesk a jemnosť.
- 5** Po dokončení tvarovania vypnite zariadenie a odpojte kefu (pozrite si kapitolu „Príprava na použitie“).

Čistenie

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Zariadenie odložte na bezpečné miesto a nechajte ho vychladnúť.
- 3** Zariadenie očistite malou kefkou alebo kúskom suchej tkaniny.
- 4** Pred čistením, ktorýkoľvek z nástavcov najskôr zo zariadenia odpojte.
- 5** Nástavce môžete očistiť navlhčenou tkaninou alebo opláchnuť pod tečúcou vodou.
- 6** Pred použitím alebo odložením nástavce osušte.

Odkladanie

Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Zariadenie odložte na bezpečné miesto a nechajte ho vychladnúť.

- 3** Zariadenie môžete odložiť tak, že ho zavesíte za očko na zavesenie (Obr. 6).

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 7).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na lokalite **www.philips.com** alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Vyskytla sa porucha napájania alebo zásuvka, do ktorej je zariadenie zapojené, nie je pod prúdom.	Skontrolujte, či funguje napájanie. Ak funguje, zapojte do tejto zásuvky iné zariadenie a skontrolujte, či je v zásuvke napätie.
	Nezapli ste zariadenie.	Zariadenie zapnite posunutím vypínača prúdu vzduchu na želané nastavenie.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Zariadenie je prehriate a automaticky sa vyplo.	Skôr, ako zariadenie opäť zapnete, skontrolujte, či nie je mriežka upchaná chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
	Zariadenie je pripojené do siete s nesprávnym napätím.	Ubezpečte sa, že napätie uvedené na zariadení súhlasí s napätím v miestnej sieti.
	Sieťový kábel je poškodený	Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Novi Philipsov oblikovalnik pričesk Beauty Salon Airstylist je bil zasnovan posebej za hitro in enostavno oblikovanje lepih pričesk.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Gumb za umik ščetin
- B** Krtača s pogrezljivimi ščetinami
- C** Gumb za ločitev nastavka
- D** Drсно stikalo za zračni tok
 - O = izklop
 - I = nežen, topel zračni tok za preprosto urejanje pričeske
 - II = močnejši in toplejši zračni tok za hitro urejanje pričeske
- E** Zračna mreža
- F** Obešalna zanka
- G** Krtača za oblikovanje

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne približujte vodi! Ne uporabljajte ga blizu vode ali nad vodo v kadeh, umivalnikih, odtokih, itd. Kadar aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- Preden nastavke pritrdite na oblikovalnik, morajo biti popolnoma suhi - znotraj in zunaj.
- V zračno mrežo ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Na električno omrežje priključenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.

Pozor

- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Med uporabo se nastavki segrejejo. Pazite, da ne pridejo v stik s kožo.
- Ne blokirajte zračne mreže.
- Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Aparat izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi. Pred ponovnim vklopom preverite, da zračna mreža ni zamašena s puhom, lasmi itd.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Aparat uporabljajte izključno v predvideni namen.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Preden aparat odložite, četudi samo za trenutek, ga izklopite.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Nastavki naj bodo čisti in brez prahu, umazanije in izdelkov za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gel.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Priprava za uporabo

Lasje

- 1 Salon Airstylist je najučinkovitejši, če so lasje rahlo vlažni. Če so suhi, jih rahlo navlažite.

Aparata ne uporabljajte na mokrih laseh!

- 2 Lase si počesite ali skrtčite, da ne bodo zavozlani, ampak gladki.
- 3 Z glavnikom si lase počesite v pramena. V posameznem pramenu naj ne bo preveč las.

Namestitev in odstranitev nastavkov

Omrežnega vtičaka ne vstavite v omrežno vtičnico, dokler na aparat ne priključite nastavka.

- 1 Če želite nastavek namestiti na oblikovalnik, puščice na nastavku poravnajte s puščicami na oblikovalniku in nastavek potisnite v ležišče ("klik") (Sl. 2).
- 2 Nastavek z aparata odstranite tako, da pritisnete gumb za ločitev nastavka (1) in nastavek odstranite z aparata (2). (Sl. 3)

Uporaba aparata

Oblikovanje kodrov

Svetujemo vam, da naredite test kodranja in tako ugotovite, koliko časa je krtačo potrebno držati v laseh, da bo rezultat dober. Začnite z 8 do 10 sekundami. Za čvrstejše kodre bo verjetno moral biti ta čas daljši. Za manj čvrste kodre je potrebnih manj kot 8 sekund.

- 1** Pritrdite krtačo s pogrezljivimi ščetinami na aparat (oglejte si poglavje "Priprava pred uporabo").
- 2** Lase razdelite na pramene.
- 3** Vzemite pramen las in ga navijte okoli krtače. Konica pramena mora biti navita v želeni smeri.
 - Ne ovijte preveč las okoli krtače naenkrat.
 - Pramena las ne navijajte okoli krtače več kot dvakrat.
 - Tanjši kot je pramen las, čvrstejši bo koder.
 - Pramen las mora biti v stiku s cevjo krtače.

Nasvet: Če navijete lase pod pravim kotom na lasišče, jih boste dvignili in jim dali najboljši volumen.

- 4** Nastavite preklopni drsnik na želeno nastavitev in tako vklopite aparat: (Sl. 4)
 - I: nežen, topel zračni tok za preprosto urejanje pričeske
 - II: močnejši in toplejši zračni tok za hitro urejanje pričeske
- 5** Pustite krtačo v laseh, dokler lasje ne postanejo topli na otip.
- 6** Če želite napravo izklopiti, drsnik za pretok zraka nastavite na O.
- 7** Če želite krtačo odstraniti iz las, pritisnite gumb za umik ščetin (1) in ga obrnite v nasprotni smeri urinih kazalcev (2). (Sl. 5)
- 8** Počakajte, da se kodri ohladijo, preden si z glavnikom, krtačo ali prsti dokončno oblikujete pričesko.
- 9** Ko ste končali s kodranjem, aparat izklopite in izvlecite krtačo (oglejte si poglavje "Priprava pred uporabo").

Oblikovanje pričeske

- 1** Krtačo za oblikovanje pritrdite na aparat (oglejte si poglavje "Priprava pred uporabo").
- 2** Krtačo položite v lase, da se konice ščetin dotikajo lasišča.
- 3** Nastavite preklopni drsnik na želeno nastavitev in tako vklopite aparat: (Sl. 4)

- I: nežen, topel zračni tok za preprosto urejanje pričeske
- II: močnejši in toplejši zračni tok za hitro urejanje pričeske

4 **Pramen las dvignite pri koreninicah in krtačo premikajte vzdolž pramena od koreninic do vrha. Pričesko oblikujte z ene strani lasišča proti drugemu.**

Ta postopek ukroti neubogljive lase in pripomore k lesku in mehkim lasem.

5 **Ko ste z oblikovanjem zaključili, aparat izklopite in odstranite krtačo (oglejte si poglavje “Priprava pred uporabo”).**

Čiščenje

Aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

- 1** Aparat izklopite in izključite.
- 2** Aparat postavite na varno mesto in pustite, da se ohladi.
- 3** Aparat očistite s ščetko ali suho krpo.
- 4** Preden nastavke očistite, ga odstranite z aparata.
- 5** Nastavke očistite z vlažno krpo ali sperite pod tekočo vodo.
- 6** Preden nastavke uporabite ali shranite, jih posušite.

Shranjevanje

Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.

- 1** Aparat izklopite in izključite.
- 2** Aparat postavite na varno mesto in pustite, da se ohladi.
- 3** Aparat lahko shranite tako, da ga obesite za obešalno zanko (Sl. 6).

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 7).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjstke aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikov v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Prišlo je do izpada napajanja ali pa vtičnica, v katero je priključen aparat, ni pod napetostjo.	Preverite, ali napajanje deluje. Če deluje, preverite električno napetost omrežne vtičnice s priklopom drugega aparata.
	Aparata niste vklopili.	Drsnik za zračni tok nastavite na zeleno nastavitvev in tako vklopite aparat.
	Aparat se je pregrel in samodejno izklopil.	Pred ponovnim vklopom aparata preverite, da zračna mreža ni zamašena s puhom, lasmi itd.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Aparat ne ustreza napetosti, na katero je priključen.	Na aparatu navedena napetost mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja.
	Omrežni kabel je poškodovan	Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Ovaj novi Philips Salon Airstylist posebno je dizajniran da bi se postigli odlični rezultati oblikovanja na brz i jednostavan način.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Dugme za uvlačenje vlakana
- B** Četka sa vlaknima koja mogu da se uvuku
- C** Dugme za otpuštanje
- D** Klizni prekidač za mlaz vazduha
 - O = isključeno
 - I = lagana, topla struja vazduha za lako oblikovanje frizure
 - II = jača i toplija struja vazduha za brzo oblikovanje frizure
- E** Rešetka za propuštanje vazduha
- F** Petlja za kačenje
- G** Četka za oblikovanje

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite aparat podalje od vode! Ne koristite ovaj proizvod u blizini, niti iznad vode u kadi, lavabou, sudoperi itd. Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz utičnice. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je aparat isključen.
- Uvek proverite da li su dodaci potpuno suvi - spolja kao i iznutra - pre nego što ih pričvrstite na aparat.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u rešetku za propuštanje vazduha.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.

- Redovno proveravajte stanje kablja za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.

Oprez

- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme imati radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Dodaci će se tokom upotrebe zagreјati. Izbegavajte dodir sa kožom.
- Nikada nemojte da blokirate rešetku za propuštanje vazduha.
- Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti. Isključite aparat iz struje i ostavite ga da se hladi nekoliko minuta. Pre nego što ga ponovo uključite, proverite da rešetka nije blokirana prašinom, kosom itd.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Uvek isključite aparat pre nego što ga spustite, čak i ako je reč o trenutku.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili delove drugih proizvođača odnosno one dodatke i delove koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Pazite da dodaci uvek budu čisti i bez tragova prašine, prljavštine i proizvoda za oblikovanje kose poput pene, spreja ili gela.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre upotrebe

Kosa

- 1** Salon Airstylist je najefikasniji kada je kosa malo vlažna. Malo pokvasite kosu ako je suva.

Nemojte da koristite aparat na mokroj kosi.

- 2** Očesljajte ili iščetkajte kosu tako da bude razmršena i glatka.
- 3** Česljem podelite kosu na pramenove. Nemojte da stavljate previše kose u jedan pramen.

Pričvrščivanje i skidanje dodatka

Nemojte da uključujete utikač u zidnu utičnicu sve dok ne priključite dodatak.

- 1** Pričvrstite dodatak na aparat poravnavanjem strelica na dodatku sa strelicama na aparatu i utiskivanjem dodatka u ležište ("klik") (Sl. 2).
- 2** Da biste skinuli dodatak sa aparata, pritisnite dugme za otpuštanje (1) i skinite dodatak sa aparata (2). (Sl. 3)

Upotreba aparata

Oblikovanje kovrdža

Savetujemo vam da napravite jednu probnu kovrdžu da biste utvrdili koliko dugo treba da držite četku u kosi da biste postigli dobre rezultate. Počnite sa 8 do 10 sekundi. Za čvršće kovrdže možda ćete morati duže da zadržite četku u kosi. Manje čvrste kovrdže zahtevaju manje od 8 sekundi.

- 1** Stavite četku sa vlaknima na uvlačenje na aparat (pogledajte poglavlje “Pre upotrebe”).
 - 2** Podelite kosu na pramenove.
 - 3** Uzmite pramen kose i namotajte ga oko četke. Proverite da li je pramen namotan u odgovarajućem pravcu.
 - Nemojte oko četke da namotavate previše kose odjednom.
 - Nemojte da namotavate pramen kose oko četke više od dva puta.
 - Što je pramen kose tanji, to će uvojak biti čvršći.
 - Pazite da pramen kose ne dodiruje glavni deo četke.
- Savet: Ako namotavate kosu pod pravim uglom u odnosu na kožu glave, postići ćete maksimalnu bujnost i volumen kose.*
- 4** Klizni prekidač za mlaz vazduha postavite na željenu postavku da biste uključili aparat: (Sl. 4)
 - I: lagana, topla struja vazduha za lako oblikovanje frizure
 - II: jača i toplija struja vazduha za brzo oblikovanje frizure
 - 5** Zadržite četku u kosi dok ona ne postane topla na dodir.
 - 6** Postavite klizni prekidač za mlaz vazduha na O da biste isključili aparat.
 - 7** Da biste uklonili četku iz kose, pritisnite dugme za uvlačenje vlakana (1) i okrenite ga u suprotnom smeru od kretanja kazaljke na satu (2). (Sl. 5)
 - 8** Pustite kovrdže da se ohlade pre nego što češljanjem, četkanjem ili prstima kosi date završni oblik.
 - 9** Kada završite oblikovanje kovrdža, isključite aparat i skinite četku (pogledajte poglavlje “Pre upotrebe”).

Oblikovanje kose

- 1** Stavite četku za oblikovanje na aparat (pogledajte poglavlje “Pre upotrebe”).
- 2** Uvucite četku u kosu dok ona ne dotakne lobanju.

- 3** Klizni prekidač za mlaz vazduha postavite na željenu postavku da biste uključili aparat: (Sl. 4)
- I: lagana, topla struja vazduha za lako oblikovanje frizure
 - II: jača i toplija struja vazduha za brzo oblikovanje frizure
- 4** Podignite pramen kose u korenu i pomerajte četku duž pramena od korena do vrha. Počnite sa jedne strane glave i krećite se ka drugoj. Ova tehnika će ukrotiti krajeve i kosi dati sjaj i mekoću.
- 5** Kada završite oblikovanje kovrdža, isključite aparat i skinite četku (pogledajte poglavlje “Pre upotrebe”).

Čišćenje

Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2** Stavite aparat na sigurno mesto i ostavite ga da se ohladi.
- 3** Aparat čistite malom četkom ili suvom tkaninom.
- 4** Pre čišćenja dodataka, skinite ih sa aparata.
- 5** Dodaci se mogu čistiti vlažnom krpom ili prati pod mlazom vode.
- 6** Osušite dodatak pre nego što ga upotrebite ili odložite.

Odlaganje

Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2** Stavite aparat na sigurno mesto i ostavite ga da se ohladi.
- 3** Aparat se može odložiti kačenjem o kukicu (Sl. 6).

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 7).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najuobičajenije probleme sa kojima se možete suočiti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem sa informacijom datom ispod, kontaktirajte Centar za brigu o potrošačima u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne radi.	Došlo je do nestanka električne energije ili utičnica na koju je aparat priključen ne radi.	Proverite da li napajanje električnom energijom radi. Ako je u redu, proverite da li je utičnica pod naponom tako što ćete priključiti neki drugi uređaj.
	Niste uključili aparat.	Postavite klizni prekidač za mlaz vazduha na željenu postavku da biste uključili aparat.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Aparat se pregrijao i sam se isključio.	Pre nego što ga ponovo uključite, proverite da rešetka nije blokirana prašinom, kosom itd.
	Aparatu ne odgovara napon na koji je priključen.	Proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
	Kabl za napajanje je oštećen	Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Новий пристрій Philips Salon Airstylist спеціально розроблений для створення чудових зачісок просто і швидко.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Кнопка втягування щетини
- B** Щітка з висувною щетиною
- C** Кнопка розблокування
- D** Перемикач струменя повітря
 - O = вимкнено
 - I = теплий струмінь повітря для легкого моделювання
 - II = потужніший та тепліший струмінь повітря для швидкого моделювання
- E** Решітка забору повітря
- F** Петля для підвішування
- G** Щітка для формування зачіски

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Тримайте пристрій подалі від води. Не використовуйте його біля води або над водою у ваннах, раковинах тощо. У разі використання у ванній кімнаті, виймайте шнур із розетки одразу ж після застосування пристрою, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- Завжди перевіряйте, чи насадки сухі - як ззовні, так і всередині - перед тим, як встановлювати їх на пристрій.
- Не вставляйте металеві предмети у решітку для повітря, щоб запобігти ураженню електричним струмом.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.

Увага

- Для додаткового захисту радимо встановити пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати у спеціаліста, що обслуговує електромережу у Вашому будинку.
- Насадки нагріваються під час використання. Уникайте їх контакту зі шкірою.
- Ніколи не закривайте ґратку для входу повітря.
- Якщо пристрій перегріється, він автоматично вимкнеться. Від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути кілька хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Не використовуйте пристрій у цілях, для яких він не призначений.

- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Перед тим, як відкласти пристрій, навіть не на довго, обов'язково вимкніть його.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Слідкуйте, щоб насадки були чистими від пилу, бруду та таких засобів моделювання зачіски, як пінка, лак та гель для волосся.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання

Волосся

- 1** Salon Airstylist працює найефективніше, коли волосся трохи вологе. Якщо волосся сухе, трохи зволожите його.

Ніколи не використовуйте пристрій на мокрому волоссі.

- 2** Розчешіть волосся, щоб воно було рівним і гладким.
- 3** За допомогою гребінця розділіть волосся на пасма. Не відкладайте в одне пасмо забагато волосся.

Приєднання і від'єднання насадок

Не вставляйте штепсель у розетку, не приєднавши перед тим насадку.

- 1** Щоб приєднати насадку на пристрій, вирівняйте стрілки на насадці зі стрілками на пристрої та натисніть на щітку до фіксації (Мал. 2).

- 2** Щоб зняти насадку з пристрою, натисніть кнопку розблокування (1) і витягніть насадку в напрямку стрілки (2). (Мал. 3)

Застосування пристрою

Формування завитків

Радимо зробити перевірку, щоб визначити, скільки часу треба тримати волосся на щітці. Почніть з 8-10 секунд. Для того, щоб завиток вийшов тугий, можливо, щітку треба потримати на волоссі довше. Для менш тугих завитків тримайте щітку менше 8 секунд.

- 1** Встановіть щітку з висувною щетиною на пристрій (див. розділ “Підготовка до використання”).
- 2** Розділіть волосся на пасма.
- 3** Візьміть пасмо волосся і обмотайте його навколо щітки. Слідкуйте, щоб кінець пасма був скерований у потрібному напрямку.
- Не накручуйте забагато волосся на щітку за один раз.
 - Не накручуйте пасма волосся на гребінець більше, ніж двічі.
 - Чим тонше пасмо волосся, тим тугіший буде завиток.
 - Пасмо волосся повинно торкатися основи щітки.

Порада: Якщо намотувати волосся під правильним кутом до шкіри, можна створити зачіску з оптимальним підйомом та об'ємом.

- 4** Щоб увімкнути пристрій, налаштуйте перемикач струменя повітря на бажане налаштування: (Мал. 4)
- I - теплий струмінь повітря для легкого моделювання
 - II - потужніший та тепліший струмінь повітря для швидкого моделювання

- 5** Тримайте щітку у волоссі, доки воно не стане теплим на дотик.
- 6** Встановіть перемикач струменя повітря у положення O, щоб вимкнути пристрій.

- 7** Щоб вийняти щітку з волосся, натисніть регулятор втягування щетини (1) і поверніть його проти годинникової стрілки (2). (Мал. 5)
- 8** Перед тим, як розчесати волосся гребінцем, щіткою чи пальцями і надати йому кінцевого вигляду, дайте завиткам охолонути.
- 9** Завершивши формування завитків, вимкніть пристрій і зніміть щітку (див. розділ “Підготовка до використання”).

Укладання волосся

- 1** Встановіть щітку для формування зачіски на пристрій (див. розділ “Підготовка до використання”).
- 2** Вставте щітку у волосся, щоб вона торкнулася шкіри.
- 3** Щоб увімкнути пристрій, налаштуйте перемикач струменя повітря на бажане налаштування: (Мал. 4)
 - I - теплий струм
 - умінь повітря для легкого моделювання
 - II - потужніший та тепліший струмінь повітря для швидкого моделювання
- 4** Підніміть пасмо волосся біля коренів збоку голови і ведіть щіткою вздовж пасма від коренів до кінчиків. Зробіть так з усім волоссям, починаючи з одного боку голови.
Ця техніка приборкує вільні кінчики і додає волосся блиску та м'якості.
- 5** Завершивши формування зачіски, вимкніть пристрій і зніміть щітку (див. розділ “Підготовка до використання”).

Чищення

Ніколи не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

- 1** Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2** Покладіть пристрій у безпечне місце для охолодження.

- 3** Чистіть пристрій малою щіточкою або сухою ганчіркою.
- 4** Перед чищенням зніміть насадки з пристрою.
- 5** Чистіть насадки вологою ганчіркою або мийте їх під краном.
- 6** Перед використанням або відкладенням насадок на зберігання, висушіть їх.

Зберігання

Не накручуйте шнур живлення на пристрій.

- 1** Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- 2** Покладіть пристрій у безпечне місце для охолодження.
- 3** Пристрій можна підвішувати на гачок за петлю (Мал. 6).

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 7).

Гарантія та обслуговування

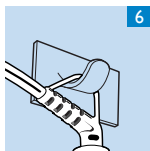
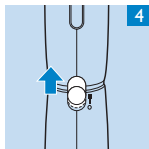
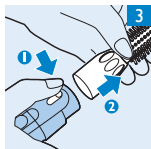
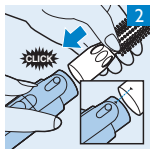
Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips **www.philips.com** або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему

за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює.	Нема напруги або не працює розетки, до якої під'єднаний пристрій.	Перевірте електропостачання. Якщо в мережі є напруга, увімкніть у цю розетку інший пристрій, щоб перевірити, чи вона працює.
	Пристрій не увімкнено.	Щоб увімкнути пристрій, налаштуйте перемикач струменя повітря на бажане налаштування.
	Пристрій перегрівся і вимкнувся автоматично.	Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте, чи решітку не заблоковано пухом, волоссям тощо.
	Пристрій не придатний для роботи в мережі з таким рівнем напруги.	Перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
	Шнур живлення пошкоджено.	Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.6309.3